

seca 115

**Návod k použití
pro
lékaře a asistenční personál**

od verze softwaru 1.4

OBSAH

1. Popis systému 4

- 1.1 Srdečně gratulujeme! 4
- 1.2 Účel použití 4
- 1.3 Popis funkce 5
 - Možnosti instalace 5
 - Přenos dat seca mBCA 5
 - Přenos dat vah a měřidel délky
seca 6
 - Správa spisů pacienta seca 6
 - Měření hmotnosti a výšky 6
 - Měření složení těla 6
 - Vyhodnocení 7
 - Správa dat uživatele 7
 - Aktualizace PC softwaru 7
 - Kompatibilita s měřicími přístroji
seca 7
- 1.4 Kvalifikace uživatele 8
 - Instalace a administrace 8
 - Provoz měření 8

2. Bezpečnostní informace 8

- 2.1 Bezpečnostní pokyny v tomto
návodu k použití 8
- 2.2 Základní bezpečnostní pokyny. . 8
 - Zacházení se softwarem 8
 - Zacházení s výsledky měření ... 9

3. Přehled 11

- 3.1 Seznam pacientů seca 11
- 3.2 Spisy pacienta seca 14
- 3.3 Barevná symbolika a další
obslužné prvky 15
- 3.4 Označení na obalu 16

4. Instalace /aktualizace 17

5. Obsluha 18

- 5.1 Spuštění/ukončení programu. . 18
 - Otevření programu 18
 - Odhlášení/ změna uživatele ... 19
 - Ukončení programu 19
- 5.2 Menu „Doplňky“ 19
 - Změna reference 19
 - Založit moduly specifické pro
uživatele 20
 - Shlednutí správy přístrojů 22

5.3 Práce se seznamem pacientů

- seca 24
- Nastavení šířky sloupců. 24
- Obsah sloupce třídit vzestupně
nebo sestupně 24
- Skrýt a zobrazit sloupce 25
- Zobrazit a skrýt seznam pacientů
seca na USB-flash disku 26
- Hledání spisu pacienta seca . . 27
- Založení nového spisu
pacienta seca 28
- Spis pacienta seca poslat
k seca mBCA 30
- Spisy pacienta seca kopírovat
na USB-flash disk 31
- Importovat spisy pacientů seca
z USB-flash disku 33
- Exportovat spisy pacienta seca
do CSV-formátu 34
- Vymazat jednotlivé spisy
pacienta seca 36
- Vymazat všechny spisy
pacienta seca 37

5.4 Práce se spisem pacienta

- seca 38
- Otevřít spis pacienta seca 38
- Editování dat pacienta 38
- Zadejte anamnézu 40
- Zadání laboratorních dat 41
- Měření hmotnosti a výšky 43
- Měření složení těla pomocí
přístroje seca mBCA 47
- Vyhodnocení výsledků
průzkumu 49
- Napsat komentář 58

5.5 Správa spisů pacienta seca . . 59

- Tisk spisů pacienta seca 59
- Import spisů pacienta 60

6. Lékařské základy 62

- 6.1 Vyhodnocovací moduly 62
 - Kardiometabolické riziko 63
 - Vývoj/růst 66
 - Energie 68
 - Funkce/rehabilitace 70

Tekutina	72
Zdravotní riziko	74
Hrubá data pro impedanci . . .	76
6.2 Reference	79

7. Technické informace. 80

7.1 Technické změny	80
7.2 Zobrazení hodnot hmotnosti . .	81

8. Záruka. 81

1. POPIS SYSTÉMU

1.1 Srdečně gratulujeme!

Zakoupením seca PC softwaru **seca 115** jste získali produkt ze systému **seca 360°**, který vás podpoří při analýze a interpretaci měření hmotnosti, délky a bioimpedance.

Již více než 170 let uplatňuje firma seca své zkušenosti v oblasti zdravotních služeb a jako podnik s vedoucím postavením na trhu v mnoha zemích určuje pomocí inovativního vývoje v oblasti vážení a měření vždy nové standardy.

1.2 Účel použití

PC software **seca 115** se v souladu s národními předpisy používá především v nemocnicích, lékařských ordinacích a stacionárních pečovatelských službách.

PC software **seca 115** slouží k administraci naměřené hmotnosti, výšky a bioelektrické impedance, pro automatický výpočet z toho plynoucích parametrů jako je např. index obsahu tuku (FMI). Výsledky jsou graficky zobrazeny a podporují ošetřujícího lékaře při těchto lékařských aspektech:

- Kontrola růstového procesu a změny hmotnosti
- Stanovení spotřeby energie a energetických rezerv jako základ k posouzení změny hmotnosti, průběhu nemoci a základ výživového poradenství
- Posouzení kardiometabolického rizika
- Posouzení aktivity látkové výměny a úspěchu tréninku, např. v rámci rehabilitace nebo fyzioterapie
- Určení stavu tekutiny pacienta a sledování změn tekutiny v důsledku lékařského ošetření
- Stanovení obecného zdravotního stavu nebo v případě již známého onemocnění k posouzení stupně závažnosti.

PC software **seca 115** není **žádné** diagnostické software.

1.3 Popis funkce

Možnosti instalace

PC software **seca 115** lze instalovat jako provedení client/server, nebo jako varianta stand-alone.

PC software **seca 115** se skládá z uživatelského softwaru, z jedné seca databáze pacientů, a z komunikačních a vyhodnocovacích modulů.

Pro provoz client/server instalujte na PC-pracovišti uživatelské software (Clients). seca databáze pacientů a komunikační a vyhodnocovací moduly se instalují centrálně na jednom serveru. Všichni klienti mají přístup na server a používají seca databázi pacientů a komunikační a vyhodnocovací moduly.

U provedení stand-alone se instalují uživatelské software, seca databáze pacientů a komunikační a vyhodnocovací moduly na tom samém PC-pracovišti.

Přenos dat seca mBCA

Přístroje seca Diagnostický přístroj medical Body Composition Analyzers (mBCA) disponují ethernetovým rozhraním a mohou komunikovat v síti s PC softwarem **seca 115**.

Při připojení k síti může seca mBCA využívat jak databázi pacientů seca, tak i speciální funkci tisku PC softwaru **seca 115**.

Speciální funkce tisku PC softwaru **seca 115** umožňuje spuštění výtisku zprávy výsledků přímo na přístroji seca mBCA.

Alternativně ke spojení prostřednictvím ethernetu mohou seca mBCA a PC software **seca 115** bezdrátově komunikovat pomocí technologie **seca 360°**.

Za tímto účelem musí být **seca 360° wireless**

USB adapter 456 připojen k počítači, na kterém je instalován přinejmenším uživatelský software **seca 115**.

Přenos dat vah a měřidel délky seca

Váhy a měřidla délky seca ze systému **seca 360°** spolu mohou bezdrátově komunikovat a zasílat data na PC software **seca 115**. Za tímto účelem musí být **seca 360° wireless USB adapter 456** připojen k počítači, na kterém je instalován přinejmenším uživatelský software **seca 115**.

Váhy seca s rozhraním RS232 mohou zasílat data přes drátová spojení k PC softwaru.

Správa spisů pacienta seca

Spisy pacienta seca lze založit v PC softwaru **seca 115** nebo v seca mBCA. Spisy pacienta seca se uloží v seca databázi pacientů v PC softwaru **seca 115**.

Alternativně mohou být spisy pacientů seca uloženy na dodaném USB-flash disku. Za tímto účelem musí být „inicializován“ USB flash disk.

„Inicializace“ je jednou z funkcí PC softwaru **seca 115**. Pomocí této funkce může administrátor vytvořit seca databázi pacientů na USB-flash disku.

Spisy pacientů secaa databáze pacientů seca zahrnují výlučně data, která jsou potřebná pro práci se seca výrobky nebo byla pomocí seca výrobků naměřena. Spisy pacienta seca lze spravovat a editovat výlučně pomocí PC softwaru **seca 115**.

Při výměně dat s lékařem a informačním systémem nemocnice mohou být používány funkce exportu a importu PC softwaru **seca 115**.

Měření hmotnosti a výšky

U vah a měřidel délky ze systému **seca 360°**, jakož i u vah seca s rozhraním RS232 lze měření hmotnosti a výšky spustit přímo z PC softwaru **seca 115**.

Výsledky měření se zasílají od přístrojů **seca 360°** k PC softwaru. Alternativně lze naměřené hodnoty zanést do PC softwaru **seca 115** manuálně.

Měření složení těla

Měření pomocí přístroje seca mBCA (měření složení těla pomocí bioimpedance) nelze spustit PC softwarem **seca 115**.

Výsledky měření bioimpedance se přiřadí přímo na přístroji seca mBCA k jednomu spisu pacienta seca. Spisy pacienta seca se přenáší do seca databáze pacientů PC softwaru **seca 115**.

PC software **seca 115** může spravovat výlučně měření bioelektrické impedance, která byla naměřena pomocí přístroje seca mBCA.

Vyhodnocení

Vyhodnocení výsledků měření probíhá formou grafu na základě vědecky zavedených vzorců. Stanovení parametrů celková voda v organismu (TBW), extracelulární voda (ECW), beztuká hmota (FFM) a svalová hmota (SMM) paží, nohou, trupu a celého těla seca určila vlastními studijními vzorci. V rámci těchto studií byly pro níže uvedené parametry stanoveny vlastní referenční hodnoty, aby bylo možné zobrazení normálních rozsahů: Bioimpedanční vektorová analýza (BIVA), indicie hmoty (FMI, FMMI), fázový úhel (ϕ). Další informace viz kapitola „Lékařské základy“ od strany 62.

Správa dat uživatele

Uživatelům PC software **seca 115** lze přiřadit následující role: Lékař, asistenční personál, nebo administrátor. Uživatelská konta smí zakládat nebo editovat výlučně jen administrátor. Pro přístup na PC software **seca 115** je zapotřebí jméno uživatele a heslo. Pokud se založí uživatelské konto pro PC software **seca 115**, generuje PC software **seca 115** dodatečně User-PIN. Pomocí uživatelského PIN je možný přístup z přístroje seca mBCA na seca databázi pacientů PC softwaru **seca 115**.

Aktualizace PC softwaru

Při aktualizaci PC softwaru zůstane databáze pacientů seca a její obsahy zachovány. Databáze pacientů seca se přizpůsobí na novou verzi PC softwaru. Po provedení aktualizace není pomocí starších verzí PC softwaru možný přístup k databázi pacientů seca.

Kompatibilita s měřicími přístroji seca

Verze 1.4 der PC software **seca 115** je výlučně kompatibilní s přístrojem seca mBCAs, na kterých je instalována verze softwaru přístroje 1.1. Neexistuje zpětná kompatibilita s přístroji seca mBCAs, na kterých je instalována starší verze softwaru přístroje. Přehled technických změn viz kapitola „Technické změny“ na straně 80.

PC software **seca 115** je neomezeně kompatibilní s váhami a měřidly délky ze systému **seca 360°** seca a rovněž i s váhami, které mají rozhraní RS232.

1.4 Kvalifikace uživatele

Instalace a administrace PC software **seca 115** smí instalovat a spravovat výhradně zkušený administrátor nebo nemocniční technik.

Provoz měření Software PC **seca 115** smí používat pouze osoby s dostatečnými odbornými znalostmi.

2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

2.1 Bezpečnostní pokyny v tomto návodu k použití



NEBEZPEČÍ!

Označuje neobvykle nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu dochází k těžkým trvalým poraněním nebo usmrcení.



VÝSTRAHA!

Označuje neobvykle nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k těžkým trvalým poraněním nebo usmrcení.



POZOR!

Označuje nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním.

POZOR!

Označuje možnou chybnou obsluhu výrobku. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k poškození přístroje nebo k chybným výsledkům měření.

POKYN:

Obsahuje dodatečné informace k použití tohoto produktu.

2.2 Základní bezpečnostní pokyny

Zacházení se softwarem

- ▶ Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.
- ▶ Návod k použití a v něm založené prohlášení o shodě pečlivě uchovávejte. Tento návod k použití je součástí PC software a musí být kdykoliv k dispozici.

- Instalujte PC software **seca 115** výlučně na počítače, které jsou vybaveny antivirovým programem. Antivirový program neustále aktualizujte, aby byl váš počítačový systém chráněn před aktuálním a budoucím malware. PC software **seca 115** je chráněné proti manipulaci a bylo zkontrolováno na malware, které bylo známo v okamžiku vytvoření softwaru.
- Používejte PC software **seca 115** výlučně k předepsanému účelu.
- Ve spojení s PC softwarem používejte výlučně mBCAs, váhy a měřidla délky od firmy **seca 115**.
- S elektrickými lékařskými přístroji jako např. vysoce frekvenční chirurgické přístroje udržujte minimální odstup cca 1 metr, zabráníte tak chybným měřením nebo poruchám při bezdrátovém přenosu.
- Od vysoce frekvenčních přístrojů např. mobilních telefonů a televizorů udržujte minimální odstup cca 1 metr, zabráníte tak chybným měřením nebo poruchám při bezdrátovém přenosu.
- Skutečný vysílací výkon vysoce frekvenčních přístrojů může vyžadovat minimální odstupy více než 1 metr. Podrobnosti viz www.seca.com.

Zacházení s výsledky měření



VÝSTRAHA!

Ohrožení pacienta

Toto software **seca 115** není **žádný** software pro diagnostiku. Přístroj podporuje ošetřujícího lékaře při stanovení diagnózy.

- Při stanovení přesné diagnózy a zahájení terapií se musí kromě použití PC softwaru **seca 115** provést také další cílená vyšetření ze strany ošetřujícího lékaře a zohlednit jejich výsledky.
- Odpovědnost za diagnózy a z toho plynoucí terapie má ošetřující lékař.



POZOR!

Ohrožení pacienta

Aby se zabránilo chybným interpretacím, smí být výsledky měření s lékařským účelem zobrazovány a používány výhradně v SI-jednotkách (hmotnost: kilogram, délka: metr). Některé

přístroje a také toto PC software nabízí možnost zobrazení naměřených výsledků v jiných jednotkách. Jedná se pouze o doplňkovou funkci.

- ▶ Výsledky měření používejte výhradně v jednotkách SI.
- ▶ Použití výsledků měření v jiných jednotkách než jednotkách SI je ve výhradní odpovědnosti uživatele.

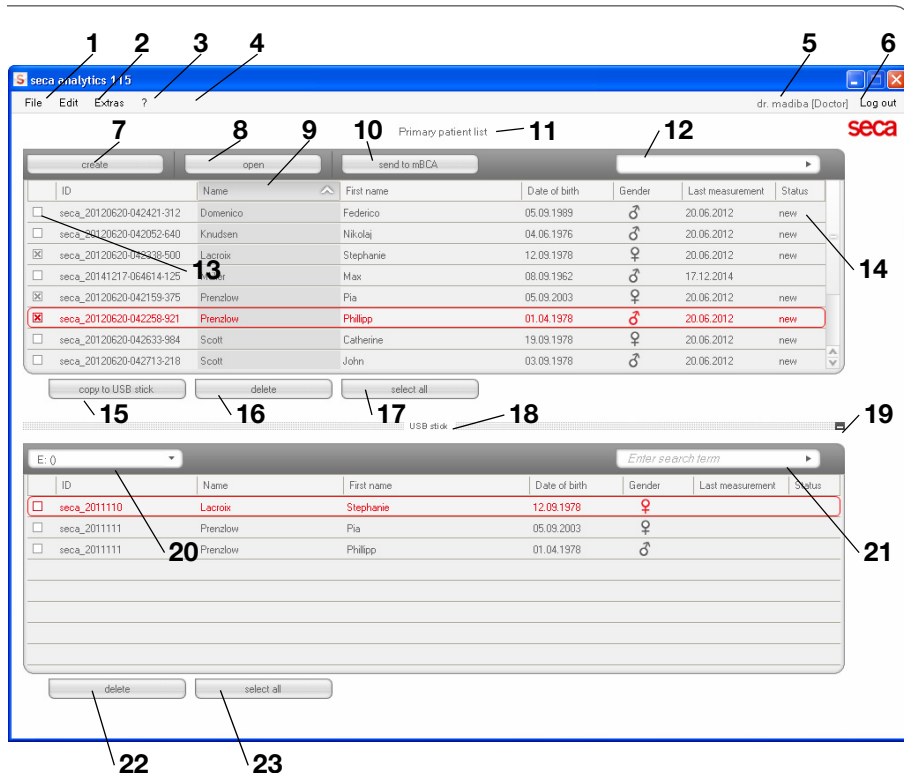
POZOR!

Ztráta dat

- Než-li uložíte naměřené hodnoty do PC softwaru **seca 115** a budete je dále používat (např. v informačním systému nemocnice), zajistěte, aby byly naměřené hodnoty věrohodné a odpovídaly indikaci na naměřeném přístroji.
- Po přenosu naměřených hodnot k PC-softwaru **seca 115** do informačního systému nemocnice se před dalším použitím ujistěte, že jsou naměřené hodnoty věrohodné a jsou přiřazeny správnému pacientovi.

3. PŘEHLED

3.1 Seznam pacientů seca



Č.	Obslužný prvek	Funkce
1	File (soubor)	Následující funkce jsou přístupné pomocí tohoto bodu menu: • CSV export (CSV export) • Exit (konec)
2	Edit (úprava)	Následující funkce jsou přístupné přes tento bod menu (jen u otevřeného spisu pacienta seca): • Cut (vyjmout) • Copy (kopírovat) • Paste (vložit) Také jako kontextová nabídka pomocí pravého kliknutí myši

Č.	Obslužný prvek	Funkce
3	Extras (doplňky)	Následující funkce jsou přístupné pomocí tohoto bodu menu: • References (reference) • User-specific modules (moduly specifické pro uživatele) • Measuring device administration (správa měřicích přístrojů)
4	?	Následující funkce jsou přístupné pomocí tohoto bodu menu: • Product information (informace o produktu) • Instructions for Use (pokyny k použití) • Administrator manual (administrátor manuálně)
5	Nahlášený uživatel [role]	K dispozici jsou následující role: • Administrator (administrátor) • Physician (lékař) • Assistant (asistent) Změny lze provádět výlučně pomocí role Administrator (administrátor)
6	Log off (odhlásit)	Otevření dialogu přihlášení (zadání jména uživatele a hesla), aby se mohl přihlásit jiný uživatel
7	new (nové)	Založení nového spisu pacienta seka v hlavním seznamu pacienta
8	open (otevřít)	Otevření seka spisu pacienta v hlavním seznamu pacienta
9	Třídění sloupců	• Šipka nahoru: vzestupné třídění • Šipka dolů: sestupné třídění
10	send to mBCA (odeslat k mBCA)	Spis pacienta seka poslat k přístroji seka mBCA
11	Hlavní seznam pacientů	Zobrazuje spis pacientů seka na: • Data v hlavním seznamu pacientů • Data importovaná z USB flash disku
12	Okno hledání	Hledání spisu pacienta seka v hlavním seznamu pacienta • Možné je „Vyhledávání s hvězdičkou“ např. „Mu“* pro Müller • Zpět ke kompletnímu seznamu s prázdným hledáním
13	Kontrolní box	• Aktivuje jeden spis pacienta seka • Kliknutí na tlačítko v seka seznamu pacientů působí na všechny „aktivované“ spisy pacientů seka
14	Indikátor volby	Zobrazuje, jaký spis pacienta seka je zvolen. Stlačení tlačítka působí na zvolené spisy (srov. „kontrolní box“)
15	copy to USB stick (kopírovat na USB flash disk)	Spisy pacienta zvolené v hlavním seznamu pacientů seka kopírujte na USB-flash disk, např. při použití na mBCA

Č.	Obslužný prvek	Funkce
16	delete (vymazat)	Vymazat „Aktivované“ spisy pacienta seca (Spisy pacienta seca lze uživatelem v roli Administrator (administrátor) opět obnovit.)
17	select all (vybrat vše) deselect all (odvolit vše)	• Zvolte všechny spisy pacienta seca v hlavním seznamu pacienta, aby se zobrazily všechny akce • Všechny spisy pacienta seca v hlavním seznamu pacientů odvolte, pokud byla akce pro všechny provedena a nebo se nemá žádná akce provádět
18	Seznam pacientů na USB flash disku	Zobrazuje seca spisy pacientů, které jsou uloženy na USB-flash disku • Spisy pacienta kopírované z hlavního seznamu seca pacientů • Spisy pacienta nově založené v přístroji mBCA seca
19	Zobrazit /skrýt seznam pacientů na USB flash disku	• seca Seznam pacientů na USB-flash disku se zobrazí při spuštění systému automaticky • Seznam lze skrýt, aby bylo možno zobrazit položky hlavního seznamu pacientů
20	Okno volby jednotky	Slouží k volbě USB-flash disku
21	Okno hledání	Hledání seca spisu pacienta na USB-flash disku • „vyhledávání s hvězdičkou“ např. „Mu*“ pro Mustermann • Zpět ke kompletnímu seznamu s prázdným hledáním
22	delete (vymazat)	spisy pacienta seca na USB-flash disku vymazat (spis pacienta seca nelze na USB-flash disku obnovit)
23	select all (vybrat vše) deselect all (odvolit vše)	• Zvolte všechny spisy pacienta seca na USB flash disku v hlavním seznamu pacienta, aby se provedly všechny akce • Všechny spisy pacienta seca na USB flash disku odvolte, pokud byla akce pro všechny provedena a nebo se nemá žádná akce provádět

3.2 Spisy pacienta seca

seca analytics 115

File Edit Extras ?

dr. madiba [Doctor] Log out

Patient file

Prenzlow Philipp 01.04.1978 / Caucasian

Weight: 98.80 kg Height: 1.860 m BMI: 28.56 kg/m²

measure import print save close

17.12.2014 18:47

patient data medical history laboratory data examination results comments

General patient data (updated on 20.06.2012)

Name

Title:

Name:

First name:

Name suffix:

Contact

Street:

House no.:

Postcode:

Town:

Country:

Country:

E-mail:

Telephone 1:

Telephone 2:

Telephone 3:

General data

Date of birth: *

Gender: *

Ethnicity: *

Specific data

Patient ID:

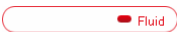
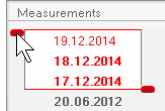
Supervising doctor: *

Comments

	Symbol	Význam
A	Informace o pacientovi	Souhrn nejdůležitějších dat pacientů
B	patient data (data pacienta)	Zadání, editování a shlédnutí kmenových dat pacienta
C	medical history (lékařská historie)	Zadání, editování a shlédnutí anamnézy pacienta
D	laboratory data (laboratorní data)	Zadání, editování a shlédnutí laboratorních dat pacienta Data lze importovat, když je naprogramováno rozhraní k informačnímu systému nemocnice
E	examination results (výsledky šetření)	Shlédnutí výsledků šetření
F	comments (komentáře)	Vložit komentáře seca do spisu pacienta a slédnout je
G	measure (měření)	• Spustit proces měření hmotnosti a velikosti • Spis pacienta seca poslat k seca mBCA

	Symbol	Význam
H	import (importovat)	Import dat pacienta Pokyn: Zapotřebí je konfigurace nebo programování rozhraní k systému managementu dat pacientů (PDMS)
I	print (tisk)	Výsledková zpráva nebo uložit jako PF
J	save (uložit)	Uložit změny a doplnění spisu pacienta seca
K	close (uzavřít)	Uzavření spisu pacienta seca a návrat zpět k seznamu pacientů seca
L	Datum/čas	Nastavení se převezmou z operačního systému

3.3 Barevná symbolika a další obslužné prvky

Obslužný prvek/ zobrazení	Symbol	Význam
Záložka		Bílá: Není vybrána záložka
		Červená: Je vybrána záložka
Písmo, vyhodnocovací moduly		Červené, s indikátorem volby: Modul aktivní
		Tuk: Nové údaje k dispozici
		Šedá: Modul není k dispozici
Písmo, měření		Červené, s indikátorem volby: Měření zvoleno, zobrazí se detaily
		Tuk: Nové měření
Písmo, vyhodnocovací parametry		Parametr, červený: Hodnota mimo standardní rozsah
Ukazatele		Volba několika měření: - Levý ukazatel posuňte nahoru: vložít měření aktuálního data - Levý ukazatel posuňte dolů: vložít měření staršího data
Symbol komentáře		Je k dispozici komentář pro vyhodnocovací parametry
Symbol detailu		Jek dispozici detailní náhled pro graf výsledků
Výběrové trojúhelníky		Šedá: Funkce k dispozici
		Světle šedá: Modul není k dispozici

Obslužný prvek/ zobrazení	Symbol	Význam
Přenos dat		Přenos dat probíhá
		Přenos dat úspěšný
		Přenos dat se nezdařil
Rozevírací nabídka		Zvolené funkce
		Rozevírací nabídka otevřená
Kontrolní boxy		Prázdné: Funkce je deaktivována
		Křížek: Funkce je aktivována

3.4 Označení na obalu

Text/symbol	Význam
Mod	Číslo modelu
S/N	Sériové číslo
	Respektujte návod k použití
	Výrobek splňuje požadavky směrnice ES
	Název výrobce
	Obalový materiál je možné zlikvidovat prostřednictvím programů recyklace
	Chraňte před vlhkostí
	Přípustná min. a max. teplota pro přepravu a uskladnění
	Přípustná min. a max. vlhkost vzduchu pro přepravu a uskladnění

4. INSTALACE /AKTUALIZACE

PC software smí instalovat a aktualizovat výhradně zkušený administrátor nebo nemocniční technik.

Informace k nainstalované verzi softwaru a k dostupnosti aktualizace naleznete v řádku menu PC softwaru pod „? → **Product information (informace o produktu)**“.

Informace k možnostem instalace a konfigurace naleznete v řádku nabídky softwaru pod bodem „? → **Administrator manual (administrátor manuálně)**“.

V případě dotazů k aktuálnímu systému v PC a v případě změn se obraťte na svého administrátora.



POZOR! **Ztráta dat**

Neodborná instalace nebo neodborné změny na instalaci mohou způsobit ztrátu dat a v důsledku toho zavinit chybné diagnózy.

- Instalaci nebo změny na instalaci nechte provádět zkušeným administrátorem nebo nemocničním technikem.

5. OBSLUHA

5.1 Spuštění/ukončení programu

Otevření programu

1. Klikněte na „Start → Programy → seca → seca medical software“.



Otevře se přihlašovací dialog.

A login dialog box titled 'seca analytics 115' in red text. It contains two input fields: 'User:' and 'Password:'. Below the fields are two buttons: 'ok' and 'cancel'.

2. Zadejte své uživatelské jméno.
3. Zadejte své heslo.

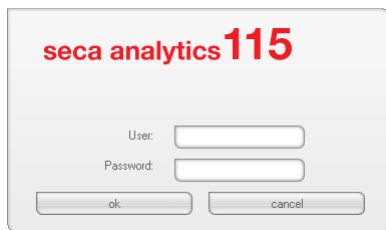
POKYN:

Uživatelské jméno a heslo zadává administrátor.
Pokud chcete změnit uživatelské jméno nebo heslo, obraťte se na svého administrátora.

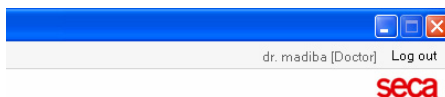
4. Potvrďte své zadání pomocí **ok**.
Otevře se seznam pacientů seca.

Odhlášení/ změna uživatele

- Klikněte na **Log off (odhlásit)**. Otevře se přihlašovací dialog. Může se nahlásit jiný uživatel.

**Ukončení programu**

- Klikněte na symbol křížku. Program se ukončí.



5.2 Menu „Doplňky“

Změna reference

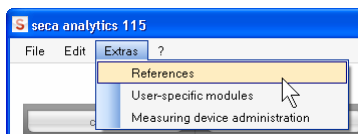
PC softwaru **seca 115** vyhodnocuje výsledky měření na základě reference. Reference jsou vzorce a porovnávací hodnoty, které byly zjištěny v klinických studiích. Během instalace a konfigurace PC softwaru **seca 115** nastaví váš administrátor, ve které zemi váš PC software **seca 115** provozujete. Pomocí tohoto nastavení se automaticky předem nastaví reference, které se běžně používají ve vaší zemi.

Příslušně podle platných předpisů vaší instituce a vašich osobních preferencí můžete změnit předem nastavené reference. Postupujte přitom takto:

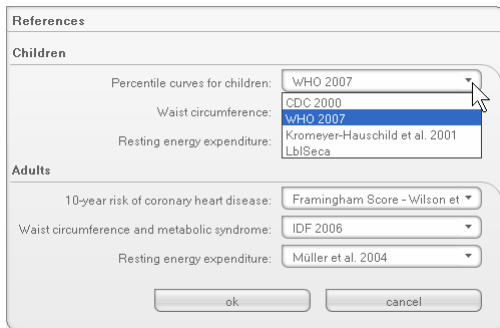
POKYN:

Tato kapitola popisuje zacházení se softwarem PC **seca 115**. Informace o lékařském obsahu naleznete v kapitole „Lékařské základy“ od strany 62.

1. V nabídce **Extras (doplňky)** zvolte bod **References (reference)**.



Otevře se dialogové okno **References (reference)**.



2. Klikněte na šipku parametru, pro který chcete referenci zvolit.
Otevře se rozevírací nabídka se všemi možnostmi volby pro referenci.
3. Klikněte na požadovanou referenci.
Uzavře se rozevírací nabídka.
Zvolená reference se zobrazí ve zvoleném poli.
4. Opakujte kroky 2. a 3. pro všechny parametry, jejichž reference chcete změnit.
5. K uložení seznamu komentářů klikněte na **ok**.
Uzavře se dialogové okno.

POKYN:

Pokud stisknete „**cancel (ukončit)**“, nebudou nastavení uložena.

Založit moduly specifické pro uživatele

K ohodnocení zdravotního systému vašeho pacienta jsou již založeny určité vyhodnocovací moduly (viz „Vyhodnocovací moduly“ na straně 62).

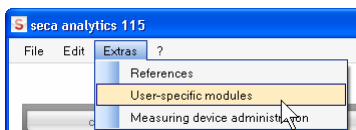
V dialogu **User-specific modules (moduly specifické pro uživatele)** můžete vytvořit dva další moduly. Tyto můžete shlédnout a vyhodnotit ve spisu pacienta seca v záložce **examination results (výsledky šetření)**, rovněž jako předem nastavené vyhodnocovací moduly.

POKYN:

Tato kapitola popisuje zacházení s PC softwarem **seca 115**. Informace o lékařském obsahu naleznete v kapitole „Lékařské základy“ od strany 62.

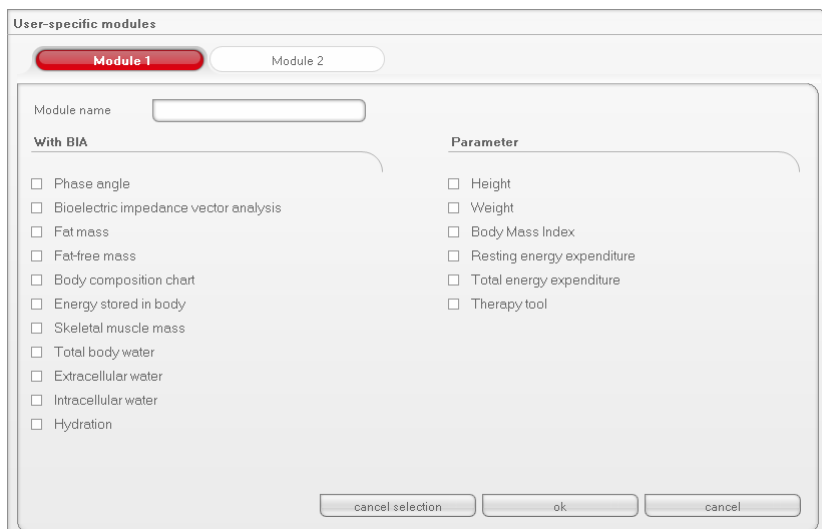
Při sestavení modulu specifického pro uživatele postupujte takto:

1. V menu klikněte **Extras (doplňky)** na **User-specific modules (moduly specifické pro uživatele)**.



Zobrazí se dialogové okno **User-specific modules (moduly specifické pro uživatele)**.

Předem je zvolen **Module 1 (modul 1)**.



2. Zadejte do pole **Module name (název modulu)** název, který chcete modulu přiřadit.
3. Klikněte maximálně na 4 parametry, které chcete v modulu nechat znázornit.
4. Klikněte na **ok**.
Modul definovaný uživatelem se uloží.

POKYN:

- Pomocí **Cancel selection (přerušit výběr)** můžete všechny zvolené body pomocí kliknutí myši opět odvolit.
- Pomocí **cancel (ukončit)** můžete dialogové okno opustit bez uložení nastavení.
- K vymazání uloženého modulu, klikněte na **Cancel selection (přerušit výběr)**, vymažte název modulu v poli **Module name (název modulu)** a klikněte na **ok**.

5. Pokud je to žádoucí, opakujte postup pro **Module 2 (moduly 2)**.

Shlédnutí správy přístrojů

Můžete se podívat, které váhy a měřidla délky jsou spojeny s vaším PC.

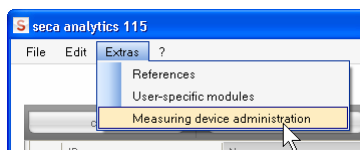
Následující informace se zobrazí pro každý připojený přístroj seca:

- Název přístroje, pokud zanesl administrátor (doporučeno)
- Model
- Místo instalace, pokud zanesl administrátor (doporučeno)
- Sériové číslo
- Charakteristiky zapojení:

Zapojení	Vlastnosti
Ethernet	[IP-adresa]:[Port]
Bezdrátová síť seca 360°	[PC-název: kanál ; typ přístroje]
RS232-přístroje	[PC-název: COM-port]

Ke zobrazení konfigurace měřicích přístrojů postupujte takto:

1. V nabídce **Extras (doplňky)** zvolte bod **Measuring device administration (správa měřicích přístrojů)**.



Zobrazí se okno **Measuring device administration (správa měřicích přístrojů)**.

Measuring device administration

Weight

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties

Height

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
Längenmessgerät	Längenmessgerät		05704183104409	

BIA

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
mBCA	mBCA			0,5
mBCA	mBCA			1,5
mBCA	mBCA			127.0.0.1:192.168.2.12:80671

close

POKYN:

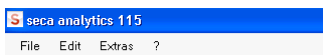
V tomto okně nemůžete provádět žádnou změnu. Pokud se mají provést změny, obraťte se na svého administrátora.

2. K opuštění okna **Measuring device administration (správa měřicích přístrojů)** klikněte na **close (uzavřít)**.

5.3 Práce se seznamem pacientů seca

Nastavení šířky sloupců

1. Umístěte kurzor myši do řádku nadpisu na čáru mezi dva sloupce.



Kurzor myši se změní na dvojitou šipku.

2. Držte tlačítko myši stisknuté a táhněte myš směrem rozšíření nebo zúžení.
3. Pokud je dosažena požadovaná šířka sloupce, pusťte levé tlačítko myši.

Obsah sloupce třídit vzestupně nebo sestupně

1. Klikněte do řádku nadpisu zvoleného sloupce.



create		open	
ID	Name	First name	
☐ seca_20120620-042421-312	Domenico	Federico	
☐ seca_20120620-042052-640	Knudsen	Nikolaj	
☐ seca_20120620-042339-500	Lacroix	Stepha	
☐ seca_20120620-042159-375	Prenzlöw	Pia	
☐ seca_20120620-042258-921	Prenzlöw	Phillipp	
☐ seca_20120620-042633-984	Seeth	Catheri	

Vedle přehledu sloupců se objeví symbol šipky, která zobrazí aktuální směr třídění.

2. Klikněte na symbol šipky, aby se znovu přetřídil obsah sloupce.
3. Ke změně směru třídění klikněte znovu na symbol šipky.

Skrýt a zobrazit sloupce

1. Umístěte kurzor myši do seznamu pacienta seca.
2. Klikněte pravou myší.

Objeví se kontextová nabídka s názvy všech sloupců.

create		open		send to mBCA	
ID	First name				
☐ seca_20120620-042338-500	Stephanie				Lactr
☐ seca_20120620-042547-968	Sanne				Van /
☐ seca_20120620-042159-375					Pren:
☐ seca_20120620-042258-921					Pren:
☐ seca_20120620-042052-640					Knuc
☐ seca_20120620-042806-609					Van /
☐ seca_20120620-042713-218					Scott
☐ seca_20120620-042421-312					Dom
☐ seca_20120620-042633-984					Scott

3. Klikněte na název sloupce, který chcete skrýt.
Háček před názvem sloupce se již více nezobrazí.
V seznamu pacientů seca se skryje příslušný sloupec.
4. Klikněte na název sloupce, aby se tento opět zobrazil.
Háček před názvem sloupce se opět zobrazí.
V seznamu pacientů seca se opět zobrazí příslušný sloupec.

Zobrazit a skrýt seznam pacientů seka na USB-flash disku

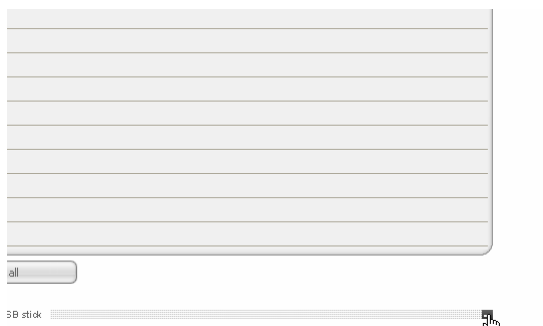
Seznam pacientů na USB-flash disku se zobrazí při každém startu programu. Seznam pacientů můžete na USB-flash disku skrýt, abyste obdržely více místa pro záznam v hlavním seznamu pacientů.

1. Klikněte na symbol „-“ nad seznamem pacientů na USB-flash disku.



Seznam pacientů na USB-flash disku se nadále nezobrazí.

2. K opětovnému zobrazení seznamu pacientů USB flash disku klikněte opět na symbol „-“.



Hledání spisu pacienta seca

1. V poli hledání zadejte hledaný pojem.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. At the top, there's a menu bar with 'File', 'Edit', 'Extras', and '?'. The user is logged in as 'admin [Administrator]' with a 'Log out' button. The main title is 'Primary patient list'. Below this, there are buttons for 'create', 'open', and 'send to mBCA', along with a search bar labeled 'P+'.

	ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
☐	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
☒	seca_201...	Prenzlów	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	new

Below the table are buttons: 'copy to USB stick', 'delete', and 'select all'.

Below this is a section for 'USB stick'. It has a dropdown menu showing 'No USB stick found.' and a search bar labeled 'Enter search term'. Below the search bar is a table with the same headers as the one above, but it is currently empty.

At the bottom of this section are buttons: 'delete' and 'select all'.

POKYN:

Pokud přesně nevíte způsob zápisu např. jména, můžete provést tzv. „Vyhledávání s hvězdičkou“ např. „Mu*“ pro „Müller“.

2. Klikněte na symbol šipky vedle pole hledání. Hledání se spustí. Zobrazí se výsledky hledání.
3. Při návratu ke kompletnímu seznamu pacientů seca, vymažte pojem hledání v poli hledání.
4. Klikněte na symbol šipky vedle pole hledání. Kompletní seznam pacientů seca se opět zobrazí.

Založení nového spisu pacienta seca

Pokud zakládáte nové spisy pacienta seca, musíte vyplnit minimálně pole (ve které jsou spisy vždy označeny pomocí „*“):

- Datum narození
- Pohlaví
- Etnika
- Ošetřující lékař (pokud je aktuální uživatel lékař, pak se toto pole vyplní automaticky)

Pokud musí zadání ID pacienta ve Vaší instituci odpovídat určité předepsané struktuře, můžete jej zadat manuálně. Pokud nezadáte žádné „manuální“ ID, pak se při ukládání spisu pacienta seca přiřadí ID automaticky.

1. Klikněte na **new (nové)**.

Primary patient list

create		open		send to mBCA	
ID	Name	First name	Date of birth		
☐	seca_201... Domenico	Federico	05.09.1982		
☐	seca_201... Knudsen	Nikolaj	04.06.1976		

Zobrazí se prázdný spis pacienta seca.

Je aktivní záložka **patient data (data pacienta)**.

seca analytics 115

File Edit Extras ?

dr. madiba [Doctor] Log out

Patient file

measure import print save close

Weight: Height: BMI: 17.12.2014 18.46

patient data medical history laboratory data examination results comments

General patient data (updated on 17.12.2014)

Name	Contact
Title:	Street:
Name:	House no.:
First name:	Postcode:
Name suffix:	Town:
	County:
	Country: Germany
	E-mail:
General data	Telephone 1: Private
Date of birth: 08.09.1962 *	Telephone 2: Private
Gender: Male *	Telephone 3: Private
Ethnicity: Caucasian *	
Specific data	Comments
Patient ID: seca_20141217-064614-125	
Supervising doctor: dr. madiba *	

2. Zadejte údaje pacienta:

POKYN:

Pokud jste přihlášení jako lékař, budete automaticky zaneseni v poli **Attending physician (ošetřující lékař)**. Pole lze editovat.

3. Klikněte na **save (uložit)**.
Pokud nebylo manuálně přiřazeno žádné ID, zobrazí se **seca 115** automaticky vytvořené ID PC softwarem.
4. Klikněte na **close (uzavřít)**.
Zobrazí se seznam pacientů seca.
Lze zadat další spisy pacienta seca.

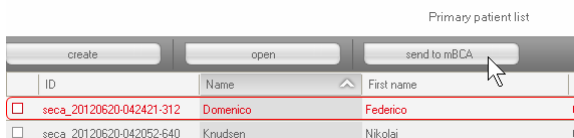
Spis pacienta seca poslat k seca mBCA

Pomocí této funkce můžete spis pacienta seca zaslat k přístroji seca mBCA, aby se zde změřilo složení těla pacienta.

POKYN:

Tato funkce je k dispozici pouze při síťovém spojení prostřednictvím ethernetu.

1. Ujistěte se, že je zapnutý požadovaný seca mBCA.
2. Zvolte požadovaný spis pacienta v seznamu PC software seca.
3. Klikněte na **send to mBCA (odeslat k mBCA)**.



Zobrazí se dialogové okno **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)**.

Measuring device selection

Weight:

Height:

Body composition:

Buttons: measure, send patient file, cancel

4. Zvolte v dialogovém okně **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)**, v řádku **Body composition (složení těla)** požadovaný přístroj seca mBCA.
5. Klikněte na **send patient file (odeslat soubor pacienta)**.

Measuring device selection

Weight:

Height:

Body composition:

Buttons: measure, send patient file, cancel

Spisy pacienta seca se předají ke zvolenému přístroji seca mBCA a zobrazí se zde v záložce **patient (pacient)**.

Spisy pacienta seca kopírovat na USB-flash disk

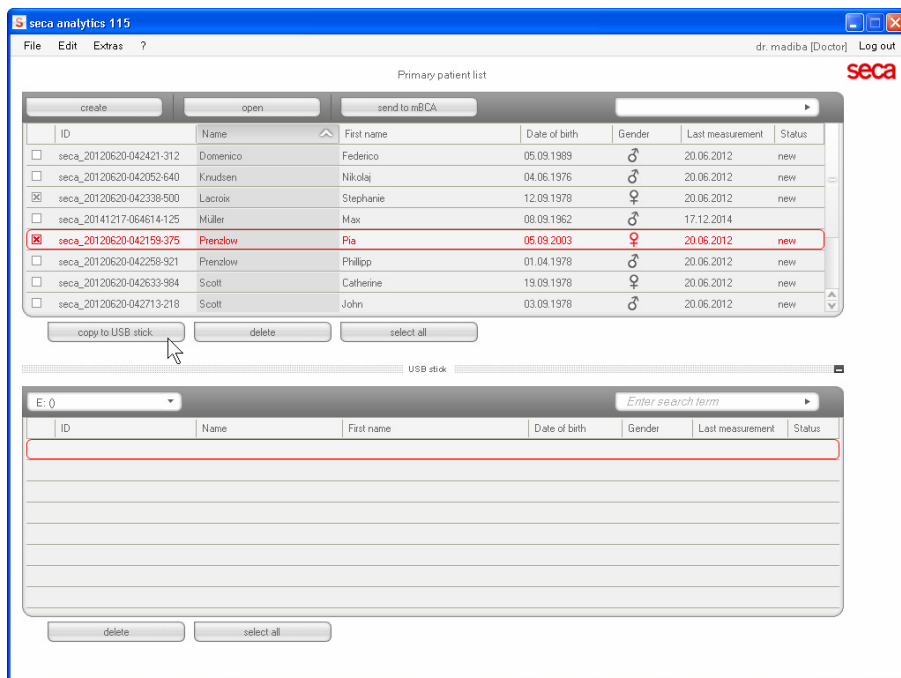
Pokud chcete pracovat se spisy pacienta seca na přístroji seca mBCA a nemáte k tomuto přístroji žádné dálkové nebo ethernetové spojení, můžete použít inicializovaný USB-flash disk.

POKYN:

Pokud si nejste jisti, zda je inicializován stávající USB flash disk, kontaktujte svého administrátora.

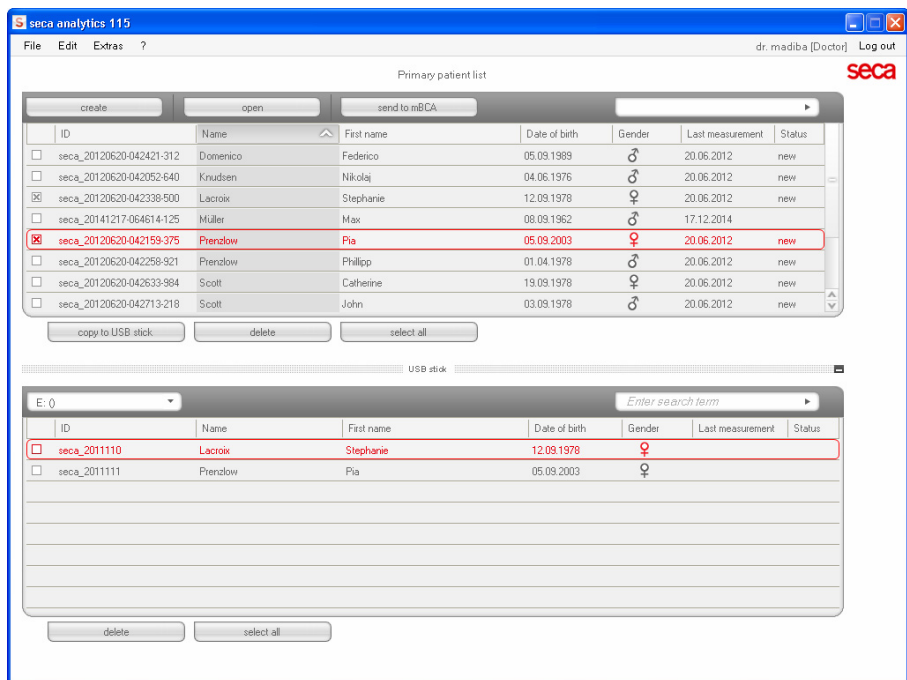
Při kopírování dat na USB flash disk postupujte takto:

1. Zasuňte USB-flash disk do volného portu v PC. Zobrazí se hlášení **USB stick detected (USB flash disk rozpoznán)**.
2. Klikněte na **ok**. Uzavře se dialogové okno.
3. V hlavním seznamu pacientů seca zvolte spisy pacientů, které chcete kopírovat na USB-flash disk.



4. Klikněte na **copy to USB stick (kopírovat na USB flash disk)**.

Zkopírované položky se zobrazí v seznamu pacientů na USB flash disku.



5. Vysuňte USB-flash disk podle popisu v operačním systému vašeho PC.
6. Vytáhněte USB flash disk z USB-portu počítače.

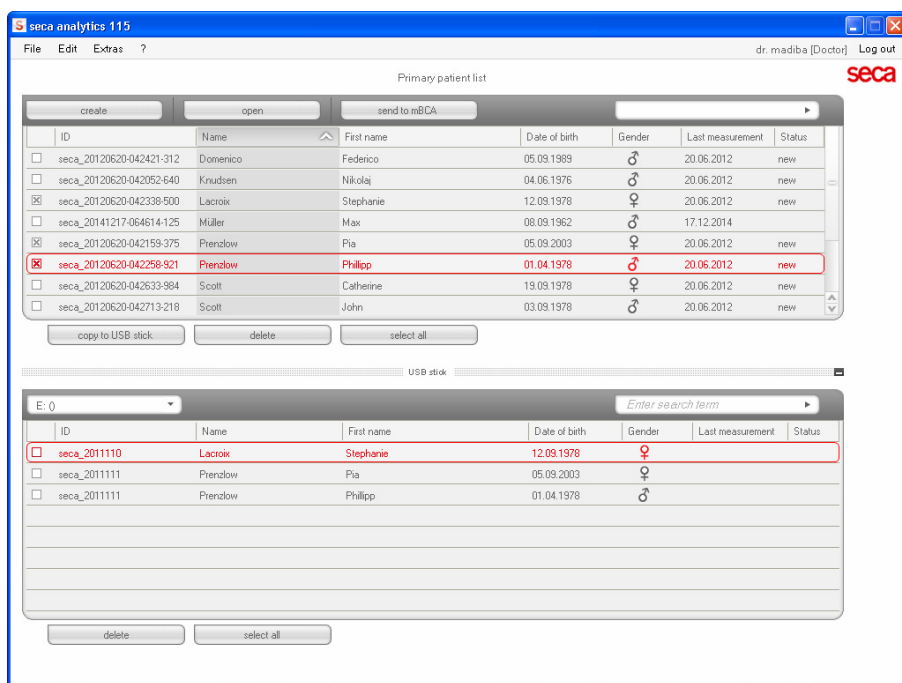
POKYN:

Aby byl možný přístup do přístroje seca mBCA ke spisům pacientů seca, je zapotřebí uživatelský -PIN (vygeneruje se automaticky, když váš administrátor založí uživatelské konto pro PC software **seca 115**) nebo USB-PIN (vygeneruje se tehdy, když váš administrátor USB-flash disk inicializoval). Pokud nemáte k dispozici žádný PIN obraťte se na svého administrátora.

Importovat spisy pacientů seca z USB-flash disku

Pokud jste spisy pacienta seca vytvořili nebo aktualizovali na USB-flash disku, např. během měření na přístroji seca mBCA, můžete tato data importovat do databáze pacientů v PC softwaru **seca 115**. Postupujte přitom takto:

1. Zasuňte USB-flash disk do volného portu v PC.
Zobrazí se hlášení **USB stick detected (USB flash disk rozpoznán)**.
2. Klikněte na **ok**.
Uzavře se dialogové okno.
Spisy pacienta uložené na USB flash disku se zobrazí v seznamu pacientů na USB flash disku.



Import dat se spustí automaticky.

Importované položky se zobrazí v hlavním seznamu pacientů.

POKYN:

Pokud jste omylem přiřadili ID pacienta, které již v PC software **seca 115** existuje, pak se příslušné spisy pacienta seca zkopírují z USB-flash disku do vyrovnávací paměti pacientů v PC

software **seca 115**. Váš administrátor může spisy pacienta seca opatřit jednoznačným ID a přenést jej do hlavního seznamu pacientů.

3. Vysuňte USB-flash disk podle popisu v operačním systému vašeho PC.
4. Vytáhněte USB flash disk z USB-portu počítače.

Exportovat spisy pacienta seca do CSV-formátu

Pokud chcete používat výsledky průzkumu pacienta mimo tohoto programu, můžete jej exportovat do formátu CSV. Tento formát dat lze importovat do běžných tabulkových kalkulačních programů.

POKYN:

Osobní data, jako název a adresa pacienta, se neexportují.

1. Umístěte červený indikátor volby na spisy pacienta seca, které je třeba importovat.
2. Klikněte na požadovaný kontrolní box.
V kontrolním boxu se zobrazí křížek.
Je zvolen spis pacienta seca.
3. Opakujte kroky 1. a 2. pro všechny spisy pacientů seca, které se mají exportovat.

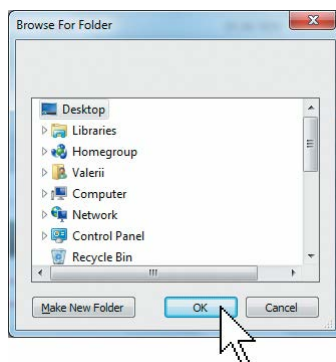
POKYN:

Pokud chcete exportovat všechny spisy pacienta seca, použijte funkci **select all (vybrat vše)**.

4. V menu klikněte **File (soubor)** na **Export (export)**.
Zobrazí se okno exportu.

CSV export	
☐ Fat mass	☐ Total body water
☐ Fat-free mass	☐ Extracellular water
☐ Body composition chart	☐ Intracellular water
☐ Skeletal muscle mass	☐ Hydration
☐ BMI	☐ Resting energy expenditure
☐ Height	☐ Total energy expenditure
☐ Weight	☐ Energy stored in body
☐ Raw data for impedance left arm	☐ 10-year risk of coronary heart disease
☐ Raw data for impedance right arm	☐ Metabolic syndrome
☐ Raw data for impedance left leg	☐ Waist circumference
☐ Raw data for impedance right leg	☐ Phase angle
☐ Raw data for impedance left half of body	☐ Bioelectric impedance vector analysis
☐ Raw data for impedance right half of body	
☐ Raw data for impedance Torso	

5. Zvolte parametry, které chcete exportovat.
6. K potvrzení nastavení klikněte na **ok**.
Zobrazí se dialogové okno **Save as (uložit jako)**.



7. Zvolte adresář, do kterého chcete exportovat data pacienta.
8. Klikněte na **save (uložit)**.
Data pacienta se exportují.

POKYN:

Pokud je k vašemu PDMS konfigurováno rozhraní, exportují se hmotnost a výška, a rovněž PDF-dokument se všemi naměřenými výsledky a vyhodnoceními automaticky do PDMS. Pokud si nejste jisti, zda bylo rozhraní konfigurováno, kontaktujte administrátora.

Vymazat jednotlivé spisy pacienta seca

Spisy pacienta seca můžete vymazat jak v hlavním seznamu pacientů, tak i v seznamu pacientů na USB-flash disku. Postupujte takto:

1. Zvolte spis pacienta seca, který je třeba vymazat (zde: v hlavním seznamu pacientů).

Primary patient list

create		open		send to mBCA		Enter search term	
	ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
☐	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
☒	seca_201...	Prenzlów	Phillip	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	new

2. Klikněte na požadovaný kontrolní box.
V kontrolním boxu se zobrazí křížek.
Je zvolen spis pacienta seca.
3. Opakujte kroky 1. a 2. pro všechny spisy pacienta seca, které se mají exportovat.
4. Klikněte na **delete (vymazat)**.
Vymaže se spis pacienta seca.

POZOR!

Ztráta dat

Pokud vymažete data na USB flash disku, není možno je znovu obnovit.

- Před vymazáním dat na USB-flash disku zajistěte, že byla data importována do hlavního seznamu pacientů (viz „Importovat spisy pacientů seca z USB-flash disku“ na straně 33).

POKYN:

Pokud jste data v hlavním seznamu omylem vymazali, může váš administrátor data opět obnovit pomocí funkce **Restore patient data (obnovit data pacienta)**. Obnoví se kompletní data pacienta. Neuložené výsledky měření se ztratí.

Vymazat všechny spisy pacienta seca

Spisy pacienta seca můžete vymazat jak v hlavním seznamu pacientů, tak i v seznamu pacientů na USB-flash disku. Postupujte takto:

1. Klikněte na **select all (vybrat vše)** (zde: v hlavním seznamu pacienta).

	ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
☒	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Prenzlów	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new
☐	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	new

copy to USB stick delete select all

POKYN:

Pokud chcete volbu resetovat, klikněte na **deselect all (odvolit vše)**.

2. Klikněte na **delete (vymazat)**.

Všechny spisy pacienta seca se vymažou.

POZOR!

Ztráta dat

Pokud vymažete data na USB flash disku, není možno je znovu obnovit.

- Před vymazáním dat na USB-flash disku zajistěte, že byla data importována do hlavního seznamu pacientů (viz „Importovat spisy pacientů seca z USB-flash disku“ na straně 33).

POKYN:

Pokud jste data v hlavním seznamu omylem vymazali, může váš administrátor data opět obnovit pomocí funkce **Restore patient data (obnovit data pacienta)**. Obnoví se kompletní data pacienta. Neuložené výsledky měření se ztratí.

5.4 Práce se spisem pacienta seca

Otevřít spis pacienta seca

1. Klikněte na kontrolní box spisu pacienta seca, který chcete skrýt.
V kontrolním boxu se zobrazí křížek.
Je zvolen spis pacienta seca.

Primary patient list

create		open		send to mBCA	
	ID	Name	First name		Date
☒	seca_201...	Domenico	Federico		05.09.2014
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj		04.06.2014
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie		12.09.2014
☐	seca_201...	Prenzlowl	Pia		05.09.2014
☐	seca_201...	Prenzlowl	Philipp		01.04.2014
☐	seca_201...	South	Patricia		10.09.2014

2. Klikněte na **open (otevřít)** nebo dvakrát na položku v seznamu pacientů seca.
Otevře se spis pacientů seca.

Editování dat pacienta

Pokud jste otevřeli stávající spisy pacienta seca, jsou vyplněna minimálně následující pole:

- Datum narození
- Pohlaví
- Etnika
- ID pacienta
- Ošetřující lékař

Nyní můžete data pacienta kdykoliv změnit nebo doplnit.

1. Otevřete jeden spis pacienta seca (viz „Otevřít spis pacienta seca“ na straně 38).
Je aktivní záložka **patient data (data pacienta)**.
2. Zvolte záložku, na které chcete změnit data.

3. Pokud je to nutné změňte nebo doplňte data pacienta:
 - Data doplňte manuálně.
 - Označte položky a použijte funkce **Cut (vyjmout)**, **Copy (kopírovat)** a **Paste (vložit)**. Tyto funkce jsou přístupné v bodu nabídky **Edit (úprava)** nebo jako kontextová nabídka pravým kliknutím myši.

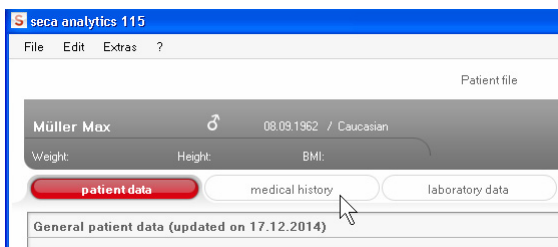


4. Klikněte na **save (uložit)**.
5. Uzavřete spisy pacienta seca tím, že kliknete na **close (uzavřít)**.
Zobrazí se seznam pacientů seca.

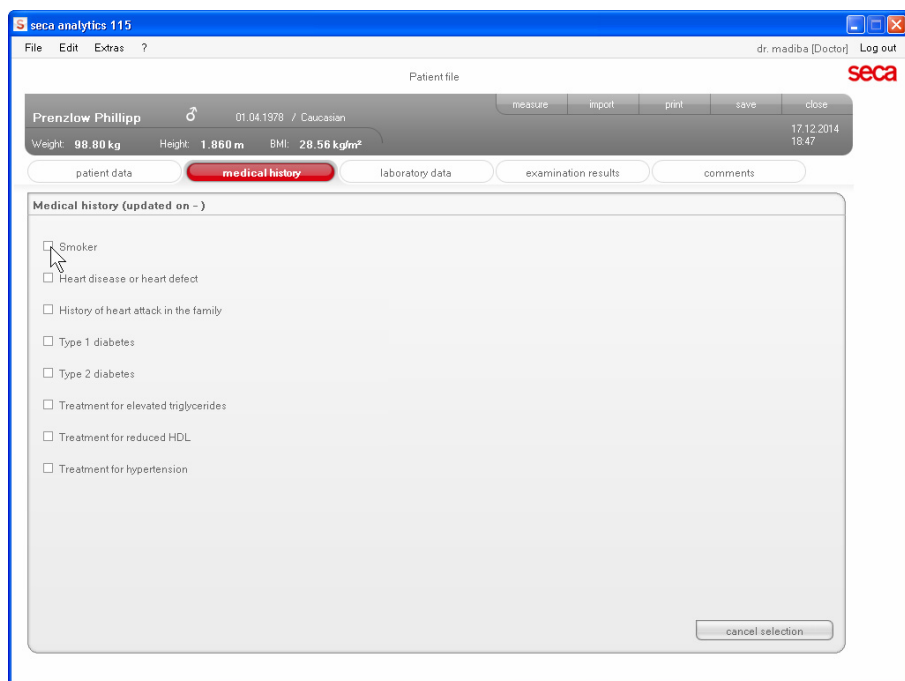
Zadejte anamnézu

Na záložce **medical history (lékařská historie)** můžete zanést předchozí onemocnění nebo již zahájené terapie. Tyto informace se zaznamenají do vyhodnocení naměřených hodnot (viz „Vyhodnocení výsledků průzkumu“ na straně 49).

1. Klikněte na **medical history (lékařská historie)**.
Je aktivní záložka **medical history (lékařská historie)**.



2. Klikněte na kontrolní boxy příslušných předchozích onemocnění a terapií.
V příslušném kontrolním boxu se zobrazí křížek.



3. Klikněte na **save (uložit)**.

POKYN:

Pomocí **Cancel selection (přerušit výběr)** můžete celkovou volbu nastavit zpět. Poté klikněte opět na **save (uložit)**.

Zadání laboratorních dat

Na záložce **laboratory data (laboratorní data)** můžete zadat aktuální laboratorní data a obvod pasu pacienta, a sledovat historii.

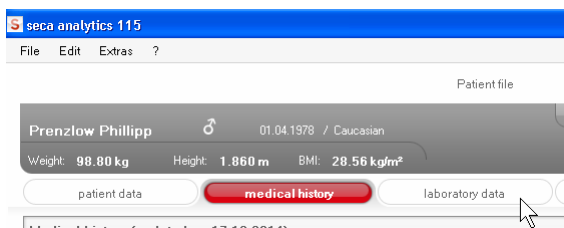
Pokud bylo pro tento program konfigurováno rozhraní k vašemu systému managementu dat pacientů (PDMS), lze přenášet data pacientů a laboratorní data z PDMS.

POKYN:

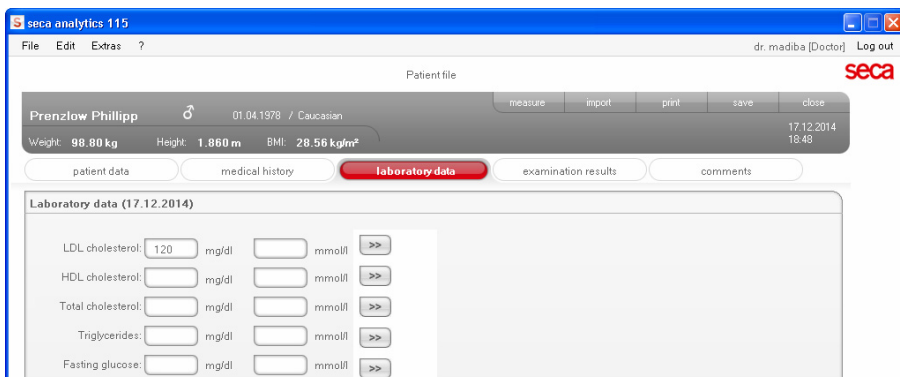
Pokud si nejste jisti, zda bylo rozhraní konfigurováno, kontaktujte administrátora.

Při zadávání laboratorních hodnot, postupujte takto:

1. Klikněte na **laboratory data (laboratorní data)**. Je aktivní záložka **laboratory data (laboratorní data)**.



2. Klikněte do pole hodnot.
3. Zadejte hodnotu.



POKYN:

Hodnotu můžete zadat do mg/dl nebo do mmol/l. Přepočet na jinou hodnotu se provede automaticky, jakmile kliknete na příslušné prázdné pole.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. At the top, there's a menu bar with 'File', 'Edit', and 'Extras'. Below it, a patient header for 'Prenzl Philipp' (male, 01.04.1978, Caucasian) is visible. Patient vitals are listed: Weight 98.80 kg, Height 1.860 m, BMI 28.56 kg/m². The 'laboratory data' tab is selected, showing a table for 'Laboratory data (17.12.2014)'. The table has columns for test names, units, and values. The 'LDL cholesterol' row shows '120 mg/dl' and '3.10 mmol/l'. Other rows for HDL cholesterol, Total cholesterol, Triglycerides, and Fasting glucose are empty.

Test	mg/dl	mmol/l
LDL cholesterol:	120	3.10
HDL cholesterol:		
Total cholesterol:		
Triglycerides:		
Fasting glucose:		

4. Opakujte kroky 2. a 3. pro všechny hodnoty, které chcete zadat.

5. Klikněte na **save (uložit)**.

Shlédnout historii jednotlivých hodnot

Máte možnost shlédnout historii jednotlivých hodnot. Postupujte takto:

1. Klikněte vedle požadované hodnoty na symbol ».

This screenshot shows the same patient data as the previous image, but now the 'LDL cholesterol' value '3.10 mmol/l' has been clicked, opening a 'History' dialog box. The dialog box contains a table with columns 'Date', 'Time', 'Value in mg/dl', and 'Value in mmol/l'. The first row is highlighted in red, showing the current entry: 17.12.2014, 18:48:58, 138, 3.57. The second row shows a previous entry: 17.12.2014, 18:48:35, 120, 3.10.

Date	Time	Value in mg/dl	Value in mmol/l
17.12.2014	18:48:58	138	3.57
17.12.2014	18:48:35	120	3.10

Otevře se pole historie pro hodnotu.

2. Uzavřete náhled historie, klikněte na «.

3. K návratu do seznamu pacientů seca klikněte na **close (uzavřít)**.

Vymazání hodnot v poli historie

V poli historie můžete vymazat jednotlivé hodnoty. Postupujte takto:

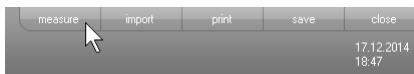
1. Pravou myší klikněte na hodnotu, kterou chcete vymazat.
Zobrazí se tlačítko **delete (vymazat)**.
2. Klikněte levou myší na tlačítko **delete (vymazat)**.
Hodnota se vymaže.
3. K návratu do seznamu pacientů seka klikněte na **close (uzavřít)**.

History				
Date	Time	Value in mg/dl	Value in	
17.12.2014	18:49:23	138	2.57	
17.12.2014	18:48:58	138		delete
17.12.2014	18:48:35	120	3.10	

Měření hmotnosti a výšky

Ke zjištění hmotnosti a výšky pacienta, postupujte následovně:

1. Otevřete spis pacienta seka (viz „Otevřít spis pacienta seka“ na straně 38) nebo je-li to zapotřebí, založte spis pacienta seka (viz „Založení nového spisu pacienta seka“ na straně 28).
2. Klikněte do záhlaví spisu pacienta seka na **measure (měření)**.



Zobrazí se dialogové okno **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)**.

Measuring device selection	
Weight:	Manual
Height:	Manual
measure	
Body composition	mBCA
send patient file	
cancel	

3. Zvolte v řádcích **Weight (hmotnost)** a **Height (výška)** přístroje, se kterými chcete provést měření.

POZOR!

Chybná měření při chybné volbě přístroje

Při chybné volbě přístroje může dojít k tomu, že se naměřené hodnoty přiřadí k nesprávnému pacientovi nebo se neprovede vůbec žádné měření.

- ▶ Na základě označení přístroje se ujistěte, že jste zvolili správné přístroje.
- ▶ Při volbě přístrojů, které jsou nahlášené na tom samém USB-bezdrátovém adaptéru: Zajistěte, že jsou zvolené měřicí přístroje nahlášené ve stejné bezdrátové skupině.
- ▶ Pokud je třeba přístroje v síti přejmenovat nebo změnit složení bezdrátových skupin, obraťte se na svého administrátora.

POKYN:

Zvolte nastavení **Manual (manuálně)**, pokud nejsou vaše váhy a měřidla délky propojena v síti s PC. Naměřené hodnoty můžete zadat v dalším dialogovém okně.

4. V dialogovém okně klikněte **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)** na **measure (měření)**.



Measuring device selection

Weight:

Height:

Body composition:

Zobrazí se dialogové okno **Measured values (naměřené hodnoty)**.

Zvolené měřicí přístroje se zobrazí vedle příslušných oken s hodnotami.

Measured values

Weight (kg) seca 285, Raum 1

Height (m) seca 285, Raum 1

Please enter the patient's waist circumference to determine cardiometabolic risk:

Waist circumf. (m)

Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:

PAL ?

5. Proved'te měření, jak je popsáno v návodech k použití jednotlivých zvolených přístrojů.
6. Zajistěte, aby se naměřené hodnoty zobrazily v dialogovém okně **Measured values (naměřené hodnoty)**:
 - Pokud pracujete s **seca 360°** přístroji, u kterých je aktivován přenos dat, přenášejí se naměřené hodnoty automaticky do PC.
 - Pokud pracujete s **seca 360°** přístroji, u kterých **není** aktivován automatický přenos dat nebo není k dispozici, stiskněte na měřicích přístrojích tlačítko Enter (**send/print**) (zaslat/tisk), aby se naměřené hodnoty přenesly do PC.
 - Pokud pracujete s váhami, které jsou připojené s PC pomocí rozhraní RS232, přenáší se naměřené hodnoty automaticky k PC.
 - Pokud nejsou váhy a měřidla délky propojeny v síti s PC, zadejte naměřené hodnoty ručně.

POKYN:

- Pokud si nejste jisti, zda je u vašich přístrojů **seca 360°** aktivován automatický přenos dat, nebo zda je k dispozici, obraťte se na svého administrátora.
 - Nezávisle na nastavení měřicích přístrojů, se zobrazí naměřené hodnoty v jednotkách předem nastavených pro PC software **seca 115**.
7. Pokud chcete posoudit kardiometabolické riziko pacienta, zadejte **Waist circumference (obvod pasu)** do dialogového okna **Measured values (naměřené hodnoty)**.

Measured values		
Weight (kg)	80	seca 285, Raum 1
Height (m)	1.83	seca 285, Raum 1
Please enter the patient's waist circumference to determine cardiometabolic risk:		
Waist circumf. (m)	0.9	
Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:		
PAL	1.7	?
ok		cancel

8. Pokud chcete posoudit celkovou spotřebu pacienta (TEE), zadejte **Physical Activity Level (PAL) (úroveň fyzické aktivity)** do dialogového okna **Measured values (naměřené hodnoty)**.

POKYN:

- Pokud nezádáte obvod pasu a PAL, nezobrazí se v záložce **examination results (výsledky šetření)** následující moduly: **Cardiometabolic risk (kardiometabolické riziko)**, **Energy (energie)**.
- Pokud ještě není obvod pasu k dispozici, máte možnost dodatečně zaznamenat obvod pasu do záložky **laboratory data (laboratorní data)**. Toto se musí provést ve stejný den jako měření hmotnosti a výšky (viz „Zadání laboratorních dat“ na straně 41).
- Pokud stisknete symbol **?**vedle řádku **Physical Activity Level (PAL) (úroveň fyzické aktivity)**, zobrazí se tabulka s PAL-hodnotami. Pokud kliknete na jednu hodnotu, převezme se do okna **Measured values (naměřené hodnoty)**.

Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:

PAL ?

ok cancel

PAL	Activity
≤ 1.2	almost exclusively lying down
1.4	almost exclusively sitting down
1.6	mainly sitting , occasionally standing
1.8	primarily standing or walking
≥ 2.0	physically demanding
cancel	

9. V poli naměřené hodnoty klikněte na **ok**.

Měření se ukončí.

Je aktivní záložka **examination results (výsledky šetření)**.

Výsledky průzkumu lze zhodnotit.

Měření složení těla pomocí přístroje seca mBCA

Pokud chcete zjistit složení těla pacienta pomocí seca mBCA (bioimpedance), můžete zaslat otevřený spis pacienta seca k požadovanému přístroji seca mBCA. Postupujte takto:

POKYN:

Tato funkce je k dispozici pouze při síťovém spojení prostřednictvím ethernetu.

1. Ujistěte se, že je zapnutý požadovaný seca mBCA.
2. Otevřete spis pacienta seca (viz „Otevřít spis pacienta seca” na straně 38) nebo je-li to zapotřebí, založte spis pacienta seca (viz „Založení nového spisu pacienta seca” na straně 28).
3. Klikněte do záhlaví spisu pacienta seca na **measure (měření)**.

measure import print save close

17.12.2014
18:47

Zobrazí se dialogové okno **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)**.

Measuring device selection

Weight: Manual

Height: Manual

Body composition: mBCA

Buttons: measure, send patient file, cancel

4. Zvolte v dialogovém okně **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)** v řádku **Body composition (složení těla)** požadovaný přístroj seca mBCA.
5. V dialogovém okně klikněte **Measuring device selection (volba měřicího přístroje)** na **send patient file (odeslat soubor pacienta)**.

Measuring device selection

Weight: Manual

Height: Manual

Body composition: mBCA

Buttons: measure, send patient file, cancel

Spisy pacienta seca se předají na zvolený přístroj seca mBCA a zobrazí se zde v záložce **patient (pacient)**.

6. Provedte měření bioimpedance, jak je popsáno v „Návodu k použití pro lékaře a asistenční personál“ přístroje seca mBCA.
7. Provedte měření bioimpedance na přístroji seca mBCA, jak je popsáno v „Návodu k použití pro lékaře a asistenční personál“ pro přístroj seca mBCA.

Spisy pacienta seca v PCsoftware **seca 115** se automaticky aktualizují.

Výsledky se mohou vyhodnotit v záložce **examination results (výsledky šetření)** PC softwaru **seca 115**.

Vyhodnocení výsledků průzkumu

V záložce **examination results (výsledky šetření)** můžete shlédnout vyhodnocení všech provedených měření pro pacienta. Kromě hmotnosti a výšky se do vyhodnocení zaznamenají také obvod pasu a Physical Activity Level (úroveň fyzické aktivity), jakož i data anamnézy a laboratorní data. Pokud jsou k dispozici hodnoty měření bioimpedance, budou i tyto zohledněny. Výsledky se zobrazí ve vyhodnocovacích modulech.

POKYN:

Tato kapitola popisuje zacházení s PC softwarem **seca 115**. Základní informace o lékařském obsahu vyhodnocovacích modulů viz kapitola „Lékařské základy“ od strany 62.

Sledovat lze následující moduly, pokud jsou k dispozici jen hmotnost, výška, úroveň fyzické aktivity (PAL) a obvod pasu pacienta.

- **Cardiometabolic risk (kardiometabolické riziko)**
- **Development/growth (vývoj/růst)**
- **Energy (energie)**

Následující vyhodnocovací moduly lze dodatečně sledovat, pokud jsou k dispozici data měření bioimpedance:

- **Function/rehabilitation (funkce/rehabilitace)**
- **Fluid (tekutina)**
- **Health risk (zdravotní riziko)**
- **Raw data for impedance (hrubá data pro impedanci)**

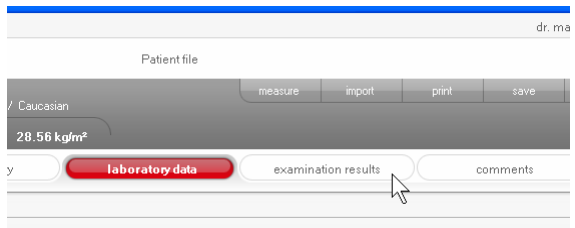
Základy k tématu měření bioimpedance naleznete v odstavci „Lékařské základy“ v „Návodu k použití“ pro lékaře a asistenční personál“ přístroje seca mBCAs.

Na záložce **examination results (výsledky šetření)** můžete shlédnout také výsledky pro **User-specific modules (moduly specifické pro uživatele)**.

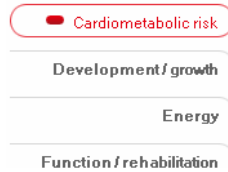
Shlédnutí výsledků průzkumu

Při shlédnutí vyhodnocovacích modulů postupujte takto:

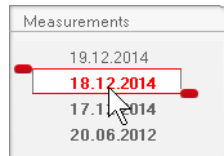
1. Klikněte na **examination results (výsledky šetření)**. Je aktivní záložka **examination results (výsledky šetření)**.



2. Klikněte na modul, který chcete nechat zobrazit.

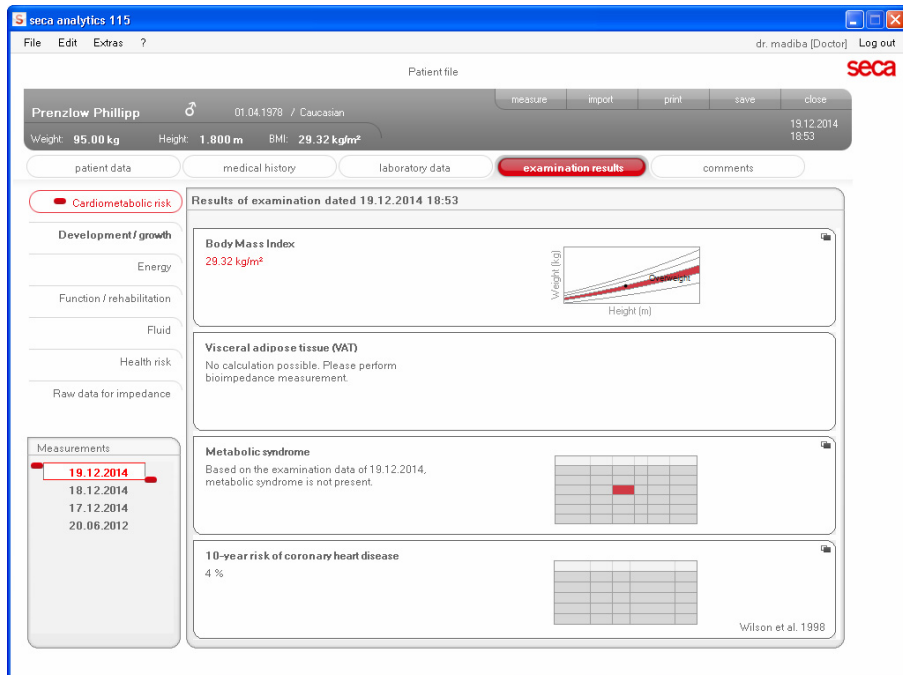


3. Klikněte na měření, které chcete nechat zobrazit.



Zobrazí se vyhodnocení měření.

Pro některá vyhodnocení je určeno grafické zobrazení.



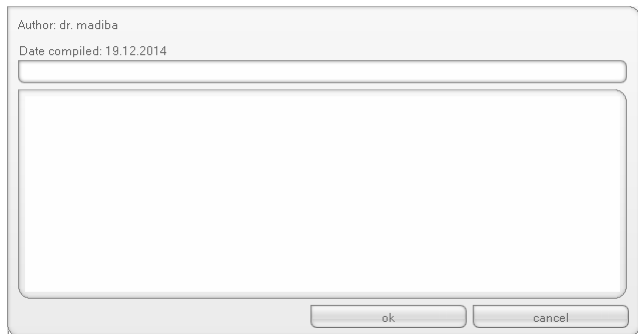
Vložení komentářů k parametrům vyhodnocení

Ke každému zobrazenému vyhodnocovacímu parametru vložte jeden komentář.

1. Klikněte pravou myší do grafiky výsledků.
Zobrazí se kontextové menu.



2. Klikněte na **New comment (nový komentář)**.
Otevře se okno komentáře.



Datum a čas se zanesou automaticky.

3. Zanešte jedno **subject (téma)**.
4. Zanešte svůj komentář do pole komentářů.
5. V poli komentářů klikněte na **ok**.
Uzavře se pole komentářů.



Symbol komentáře se objeví v grafice výsledků.

Prohlédnutí komentářů k parametrům vyhodnocení



Pokud je v grafu výsledků vyhodnocovacího parametru zobrazen symbol komentáře, je zde obsažen minimálně jeden komentář.

1. Klikněte pravou myší do grafiky výsledků.
Zobrazí se kontextové menu.



2. Klikněte na **Display comments (komentáře na displeji)**.
Otevře se seznam komentářů.

Measurement from:	Date compiled:	Author:	Comment:
19.12.2014	19.12.2014 18:54:01	dr. madiba	Komentář 2 Komentář 2
19.12.2014	19.12.2014 18:54:00	dr. madiba	Komentář 1 Komentář 1

close

Zobrazí se všechny komentáře uložené k parametru vyhodnocení.

3. K opuštění seznamu komentářů klikněte na **close (uzavřít)**.

Vymazání komentářů k parametru vyhodnocení

Komentáře k parametrům vyhodnocení lze vymazat.

1. Otevřete seznam komentářů podle popisu v kapitole „Prohlédnutí komentářů k parametrům vyhodnocení“ na straně 53.
2. Pravou myší klikněte na komentář, který chcete vymazat.

Body Mass Index			
Measurement from:	Date compiled:	Author:	Comment:
19.12.2014	19.12.2014 18:54:01	dr. madiba	Komentář 2 Komentář 2
19.12.2014	19.12.2014 18:54:00	dr. madiba	Komentář 1 Komentář 1

Zobrazí se tlačítko **delete (vymazat)**.

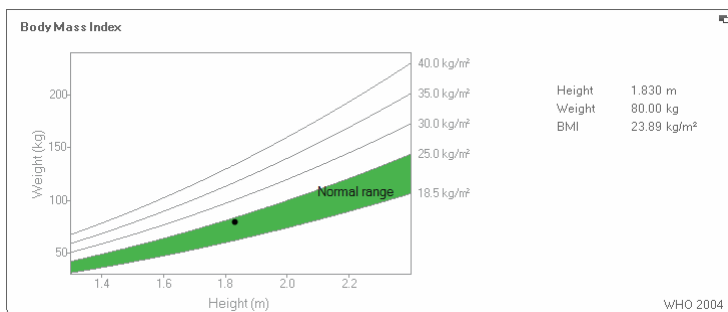
- Klikněte na toto tlačítko **delete (vymazat)**.
Měření se vymaže.

Zvětšené zobrazení grafiky výsledků



Grafiky výsledků můžete zobrazit zvětšeně, pokud se v grafice zobrazí symbol okna. Zvětšená zobrazení zahrnují dodatečné detaily, které vám umožňují, ještě lépe zhodnotit zdravotní stav vašeho pacienta.

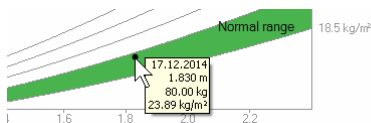
- Klikněte do grafiky, abyste ji zvětšili a nechte si ji zobrazit v detailu (zde: BMI).



- Klikněte znovu do grafiky, aby se zmenšila.

POKYN:

Pokud umístíte kurzor myši do grafu na jeden měřicí bod, zobrazí se příslušné naměřené hodnoty.



Prohlédnutí historie

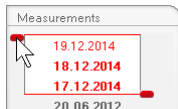
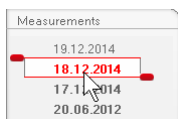
Historii jednoho pacienta si můžete prohlédnout tak, že zvolíte více měření. Výsledky měření a vyhodnocení se zobrazí v průběhovém grafu.

POKYN:

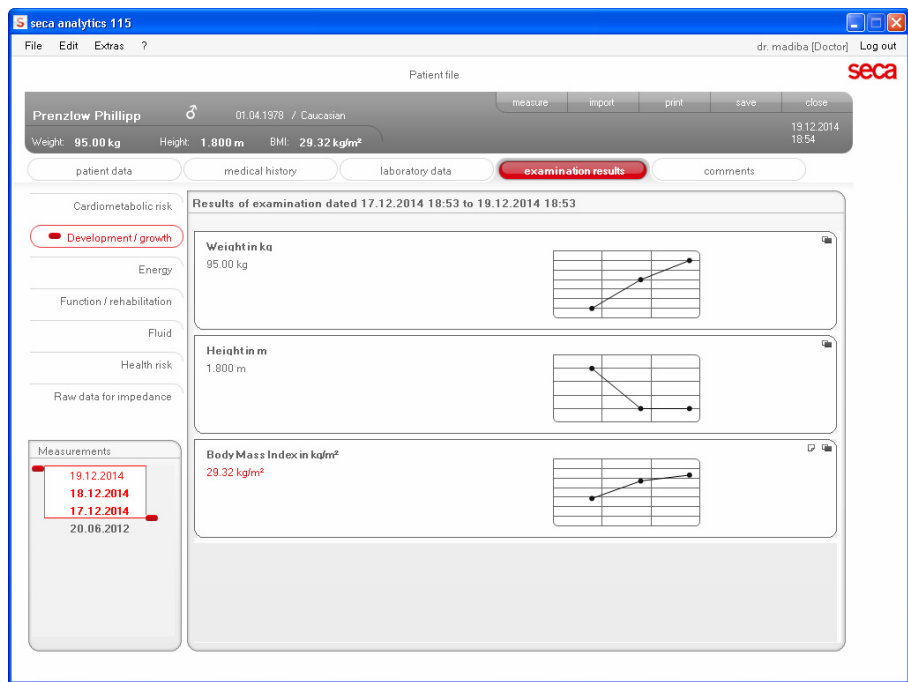
V modulech **Cardiometabolic risk (kardiometabolické riziko)** a **Raw data for impedance (hrubá data pro impedanci)** není tato funkce k dispozici, poněvadž v těchto modulech není relevantní znázornění průběhu pro zhodnocení zdravotního stavu pacienta.

K volbě měření pro historii, postupujte následovně:

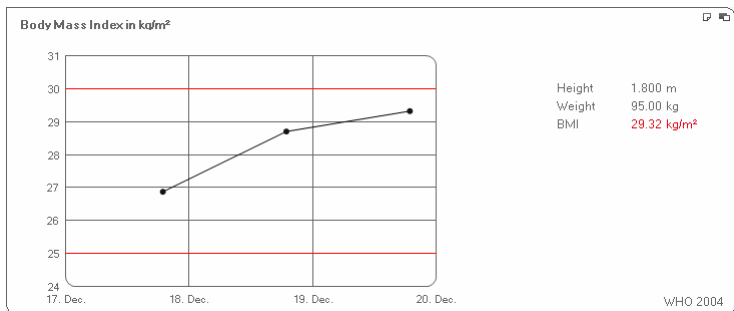
1. Klikněte na záložku **examination results (výsledky šetření)**.
2. Klikněte na modul, který chcete nechat zobrazit. Modul se zobrazí v jednom indikátoru volby.



3. Klikněte na měření, které chcete zvolit. Měření se zobrazí v jednom indikátoru volby.
4. Posouvejte indikátor volby stlačeným levým tlačítkem myši přes všechna další měření, která chcete sledovat jako historii (zde: Levý ukazatel posuňte nahoru).
Jednotlivé parametry modulu se zobrazí v průběhovém grafu.



5. Klikněte do grafiky, abyste tuto zvětšili a nechali si ji zobrazit v detailu (zde: BMI).



6. Klikněte znovu do grafiky, aby se zmenšila.

Používat plán terapie (jen modul Energy (energie))

Pokud je známa spotřeba klidové energie a celková spotřeba energie pacienta, můžete vypočítat doporučenou denní spotřebu energie pacienta, aby se lépe dosáhla cílová hmotnost během definovaného času (trvání terapie).

PC software **seca 115** dokáže vypočítat spotřebu křídové energie (REE), pokud byly zadány popř. naměřeny následující parametry: Věk, pohlaví, hmotnost a výška. Celkovou spotřebu pacienta (TEE) lze vypočítat jen tehdy, když byla dodatečně zadána úroveň fyzické aktivity (PAL).

1. Klikněte v modulu **Energy (energie)** na **Therapy planner (plán terapie)**.

The screenshot shows the 'Therapy tool' window. It contains three input fields: 'Treatment objective' with the value '0', 'Duration of treatment in days' with the value '0', and 'Recommended energy intake in [kcal/day]' which is empty. To the right of the first field is a dropdown menu labeled 'BMI in kg/m²'. A 'close' button is located at the bottom right.

2. Zvolte hodnotu a druh terapeutického cíle.
3. Zadejte délku terapie ve dnech.
Vypočítá se doporučená denní spotřeba energie.

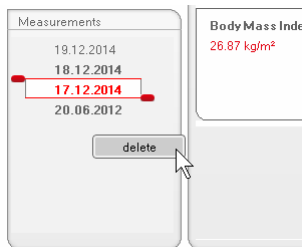
The screenshot shows the 'Therapy tool' window after input. The 'Treatment objective' field now contains '25', and the 'Duration of treatment in days' field contains '60'. The 'Recommended energy intake in [kcal/day]' field now displays '-4996'. The 'BMI in kg/m²' dropdown remains. The 'close' button is still at the bottom right.

4. K uložení položek do **Therapy planner (plán terapie)**, klikněte na **close (uzavřít)**.

Vymazání měření

Máte možnost vymazat jednotlivá měření. Postupujte takto:

1. Pravou myší klikněte na měření, které chcete vymazat.
Zobrazí se tlačítko **delete (vymazat)**.

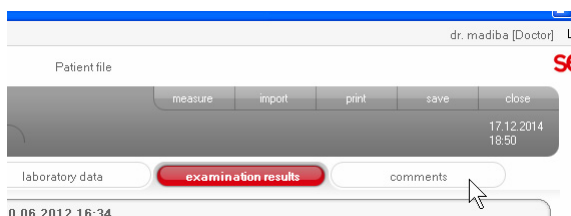


2. Klikněte levou myší na tlačítko **delete (vymazat)**. Měření se vymaže.

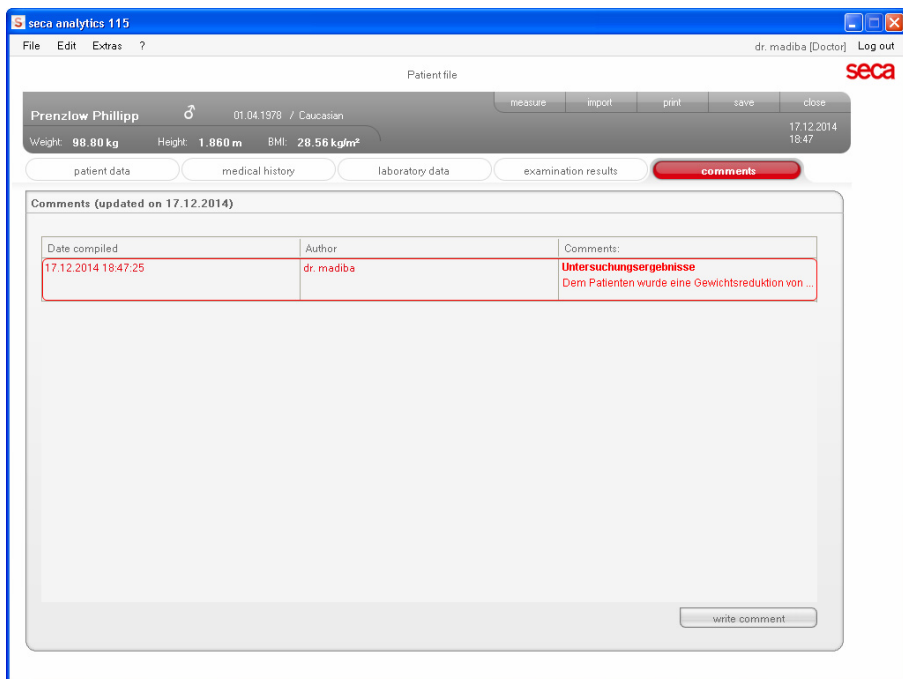
Napsat komentář

Na záložkách **comments (komentáře)** můžete vložit komentář do spisů pacienta seca.

1. Klikněte na **comments (komentáře)**.



Je aktivní záložka **comments (komentáře)**.



2. Klikněte na **Writing comments (psaní komentáře)**.
Otevře se okno komentáře.

Author: dr. madiba

Date compiled: 17.12.2014

Untersuchungsergebnisse

Dem Patienten wurde eine Gewichtsreduktion von 5kg empfohlen.

ok cancel

Datum a čas se zanesou automaticky.

POKYN:

V záložce **comments (komentáře)** nelze komentáře ani vymazat ani dodatečně zpracovat.

3. Zaneste jeden **subject (téma)**.
4. Zaneste svůj komentář do pole komentářů.
5. V poli komentářů klikněte na **ok**.
Uzavře se pole komentářů.
Komentář se zobrazí jako horní položka v seznamu komentářů.

5.5 Správa spisů pacienta seca

Tisk spisů pacienta seca

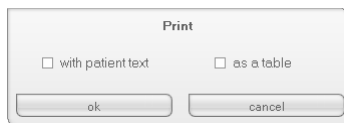
V dialogu **print (tisk)** můžete uložit celkové výsledky měření v podobě souboru PDF. Soubor PDF můžete vytisknout pomocí zobrazovacího software PDF např. Adobe Reader.

POKYN:

Pokud není na vašem počítači nainstalován PDF-indikační software, obraťte se na svého administrátora.

1. Otevřete spis pacienta seca.
2. Klikněte ve spisu pacienta seca na **print (tisk)**.
Zobrazí se dialogové okno **print (tisk)**.





3. Stanovte rozsah tisku:
 - žádná volba: Grafy výsledků pro všechny parametry bez dalších vysvětlivek
 - **patient (pacient)**: Grafy výsledků pro všechny parametry s vysvětlivkami pro pacienty
 - **table (tabulka)**: Všechny parametry v podobě tabulky
4. Klikněte na **ok**, aby se uložilo vyhodnocení jako PDF soubor.
Vytvořený soubor PDF se automaticky zobrazí v PDF-indikačním software.
5. K výtisku PDF souboru používejte dialog tisku PDF-indikačního software.

Import spisů pacienta

Pokud bylo pro PC software **seca 115** konfigurováno rozhraní k vašemu systému managementu dat pacientů (PDMS), lze přenášet spisy pacientů a laboratorní data ze systému PDMS.

V závislosti na konfiguraci rozhraní funguje import různě. Import může například probíhat jako v tomto odstavci.

POKYN:

Pokud si nejste jisti, zda bylo rozhraní konfigurováno a jak funguje import do vašeho systému kontaktujte svého administrátora.

1. Klikněte ve spisu pacienta seca na **new (nové)**.
Zobrazí se prázdný spis pacienta seca.
Je aktivní záložka **patient data (data pacienta)**.

seca analytics 115

File Edit Extras ?

dr. mediba [Doctor] Log out

Patient file

measure import print save close

Weight: Height: BMI:

17.12.2014 18:46

patient data medical history laboratory data examination results comments

General patient data (updated on -)

Name

Title:

Name:

First name:

Name suffix:

General data

Date of birth: *

Gender: *

Ethnicity: *

Specific data

Patient ID:

Supervising doctor:

Contact

Street:

House no.:

Postcode:

Town:

Country:

E-mail:

Telephone 1:

Telephone 2:

Telephone 3:

Comments

2. Zadejte ID v poli **Patient ID (ID pacienta)**, pod kterým je evidován spis pacienta ve vašem PDMS.
3. Klikněte na **import (importovat)**.
Data pacienta se importují.



6. LÉKAŘSKÉ ZÁKLADY

Tato kapitola stručně popisuje obsahy vyhodnocovacích modulů přednastavených v tomto PC softwaru **seca 115** a jejich léčebné cíle. Dále se představí reference, na jejichž základě spočívají vyhodnocení.

Podrobnější informace viz příslušná odborná literatura.

6.1 Vyhodnocovací moduly

Následně popsané vyhodnocovací moduly jsou předem nastavené v tomto PC softwaru **seca 115** a jsou vám podporou při posuzování zdravotního stavu pacienta.

Informace k tomu, jak se dostanete k vyhodnocovacím modulům a jak v nich můžete provádět navigaci, naleznete pod bodem „Vyhodnocení výsledků průzkumu“ od strany 49.

Sledovat lze následující moduly, pokud jsou k dispozici jen hmotnost, výška, úroveň fyzické aktivity (PAL) a obvod pasu pacienta.

- **Cardiometabolic risk (kardiometabolické riziko)**
- **Development/growth (vývoj/růst)**
- **Energy (energie)**

Následující vyhodnocovací moduly lze dodatečně sledovat, pokud jsou k dispozici data pacientů bioimpedanční analýzy:

- **Function/rehabilitation (funkce/rehabilitace)**
- **Fluid (tekutina)**
- **Health risk (zdravotní riziko)**
- **Raw data for impedance (hrubá data pro impedanci)**

Základy k tématu bioimpedanční analýzy naleznete v odstavci „Lékařské základy“ v „Návodu k použití pro lékaře a asistenční personál“ přístroje seca mBCAs.

Kardiometabolické riziko

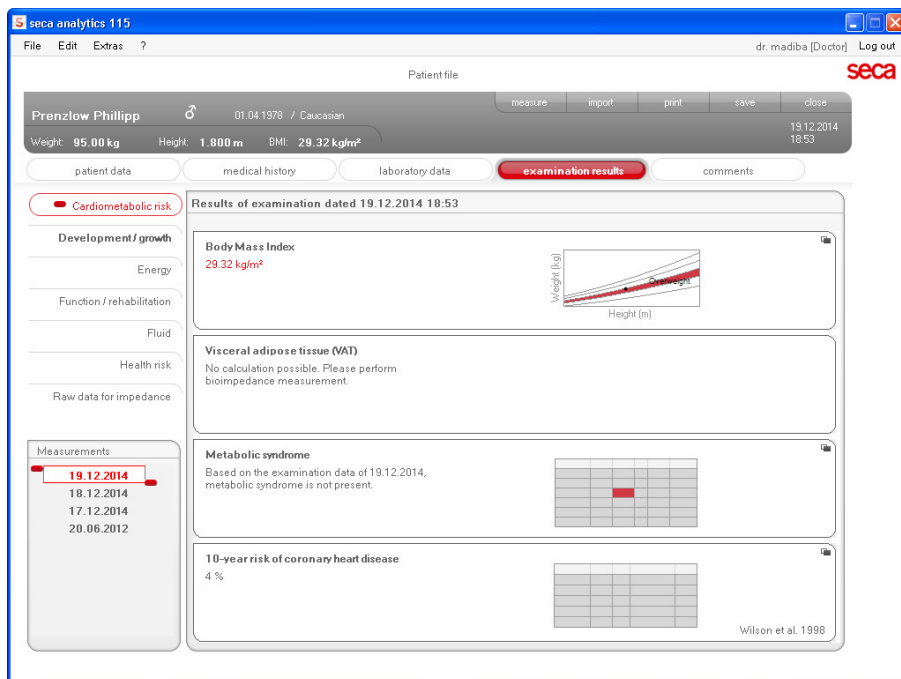
Tento modul ukazuje, zda se vyskytl metabolický syndrom a jak vysoké je riziko po 10 let pro koronární srdeční onemocnění.

POKYN:

Modul **Cardiometabolic risk (kardiometabolické riziko)** je k dispozici jen tehdy, když je pro pacienta založen spis pacienta seca a laboratorní data, obvod pasu, měření hmotnosti a výška se zadají nejpozději během dne (viz „Zadání laboratorních dat“ na straně 41).

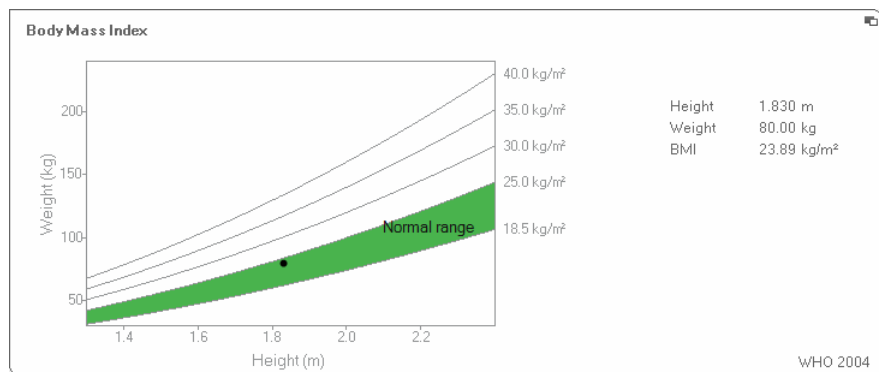
Pro tento modul není zapotřebí bioimpedanční analýza. Zobrazí se následující parametry:

- Body-Mass-Index (BMI)
- Obvod pasu (WC)
- Metabolický syndrom (MSX)
- 10-leté riziko koronárního srdečního onemocnění



Detailní náhled je k dispozici pro následující parametry:

Detailní náhled Body-Mass-Index



Detailní náhled pro viscerální tuk



Detailní náhled pro metabolický syndrom

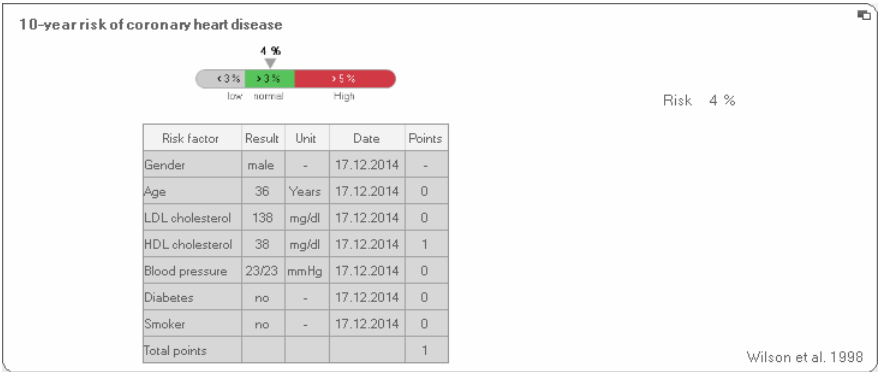
Metabolic syndrome

Based on the examination data of 20.05.2015, metabolic syndrome is not present.

Risk factor	Limit value	Result	Unit	Specific treatment	Date
Waist Circumference	>=0.940	0.900	m		20.05.2015
Triglycerides	>=150	112	mg/dl	no	20.05.2015
HDL cholesterol	<40	38	mg/dl	no	20.05.2015
Blood pressure	>=130 / >=85	23 / 23	mmHg	no	20.05.2015
Fasting blood sugar	>=100	88	mg/dl		20.05.2015
Type 2 diabetes		no			20.05.2015

IDF 2006

Detailní náhled na 10-leté riziko koronárních srdečních onemocnění pro věkovou skupinu 30-74 let



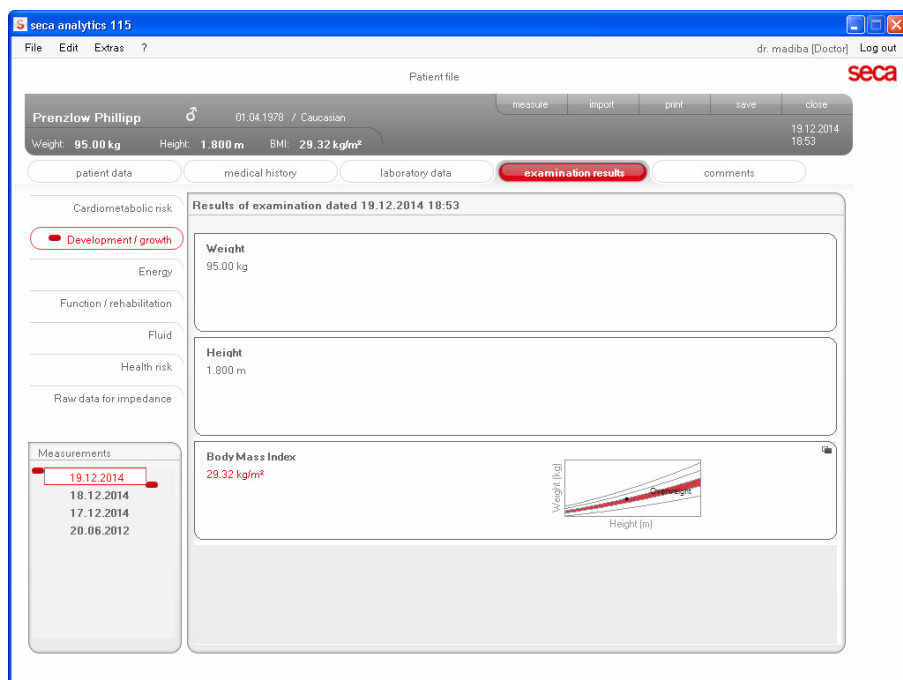
Vývoj/růst

Tento modul ukazuje jak hmotnost, tak i výšku osoby a vypočítá automaticky BMI. Tomto způsobem lze zkontrolovat u dětí a u dospělých změny hmotnosti.

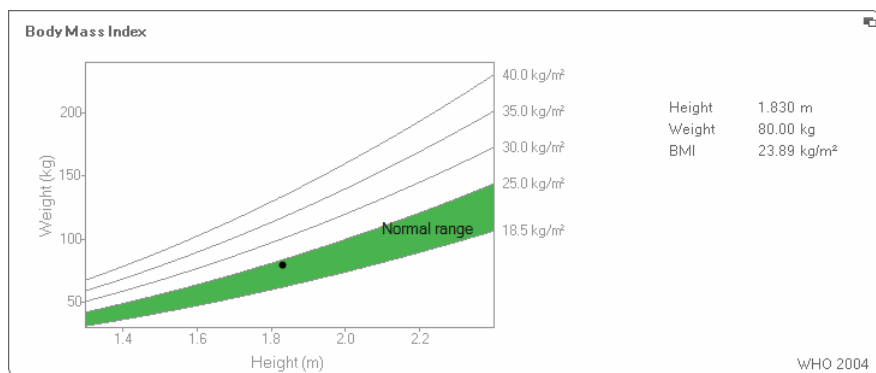
U dětí podporuje tento modul pravidelné kontroly k posuzování růstového vývoje.

Pro tento modul není zapotřebí bioimpedanční analýza. Zobrazí se následující parametry:

- Hmotnost
- Výška
- Body-Mass-Index (BMI)



Pro BMI je k dispozici následující detailní náhled:



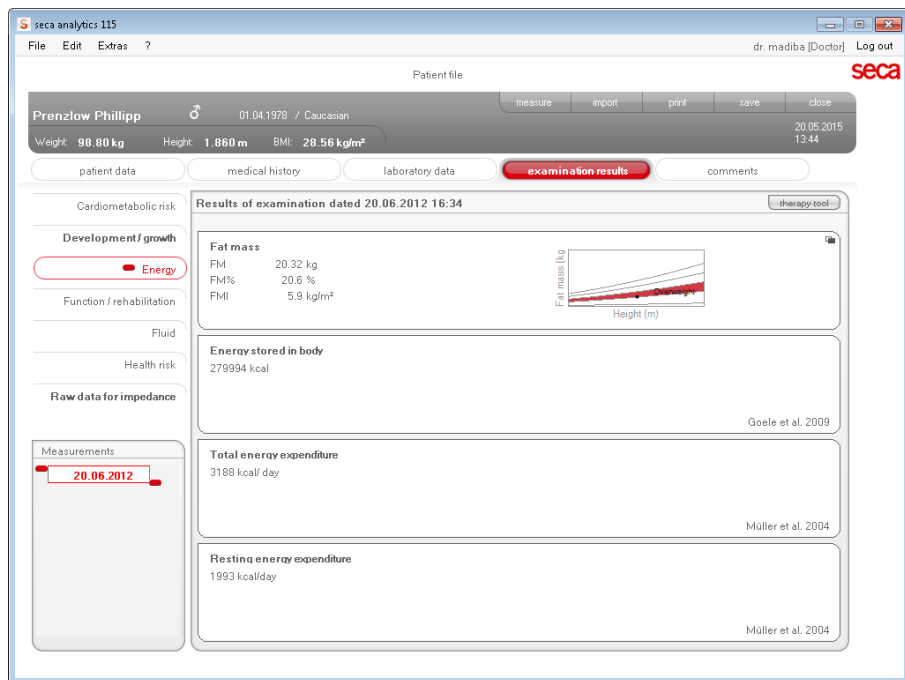
Energie

Cílem tohoto modulu je určení spotřeby energie a energetických rezerv jedné osoby. Zobrazí se následující parametry:

- Obsah tuku (FM)
- Index obsahu tuku (FMI)
- V těle uložená energie ($E_{\text{tělo}}$)
- Spotřeba klidové energie (REE)
- Celková spotřeba energie (TEE)

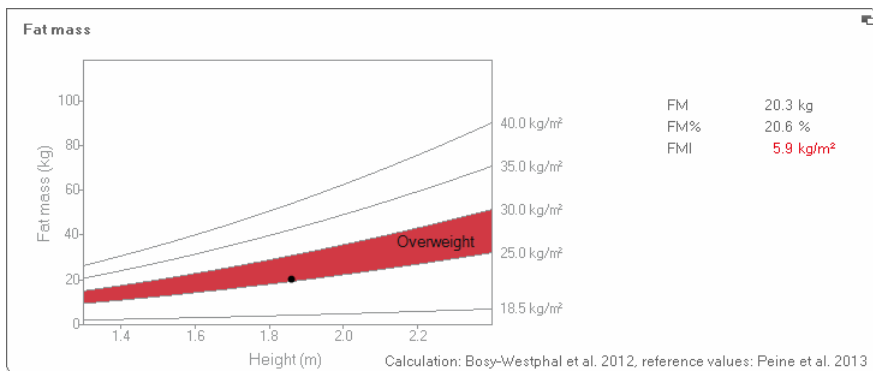
Parametr spotřeba klidové energie (REE) je k dispozici bez bioimpedanční analýzy. REE se zjišťuje pomocí parametru výška a hmotnost nebo pomocí výpočtu BMI.

Pro všechny další parametry v tomto modulu je dodatečně k výšce a hmotnosti zapotřebí bioimpedanční analýza.



Pro tento modul je k dispozici detailní náhled a plán terapie:

Obsah tuku



Plán terapie

Modul **Energy (energie)** slouží jako základ výživového poradenství. Přitom vás podporuje plán terapie modulu. Pomocí plánu terapie můžete zadat následující hodnoty:

- Terapeutický cíl: Změna hmotnosti nebo změna BMI
- Doba trvání terapie ve dnech

Z těchto hodnot vypočítá plán terapie doporučenou denní spotřebu energie.

Therapy tool

Treatment objective: BMI in kg/m² ▾

Duration of treatment in days:

Recommended energy intake in [kcal/day]:

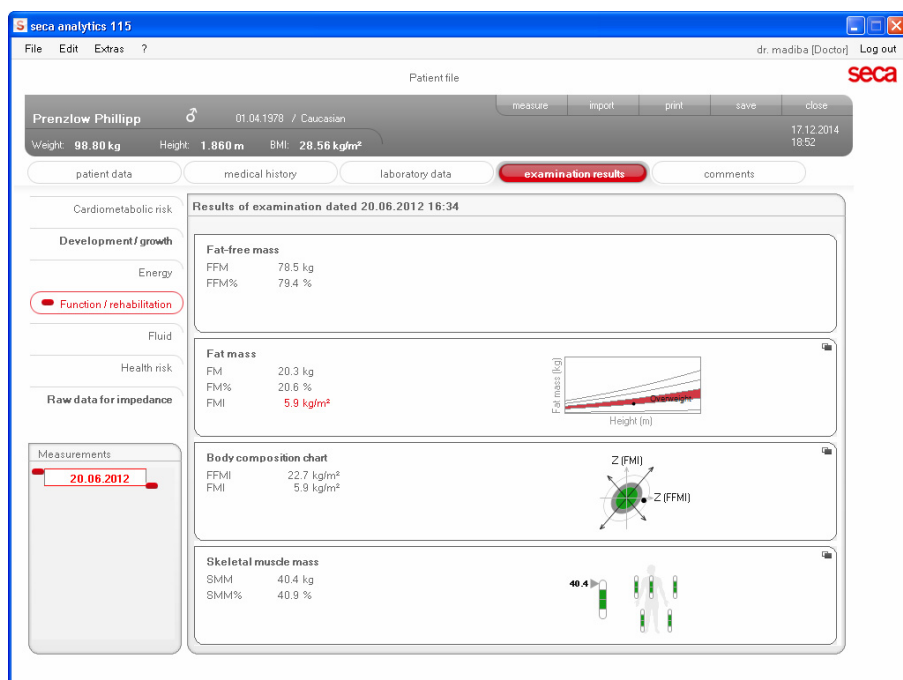
Pro tento modul jsou k dispozici žádné detailní náhledy.

Funkce/rehabilitace

Tento modul slouží ke zjištění fyzického stavu jedné osoby. Tímto způsobem je možné ohodnocení úspěchu tréninkového programu.

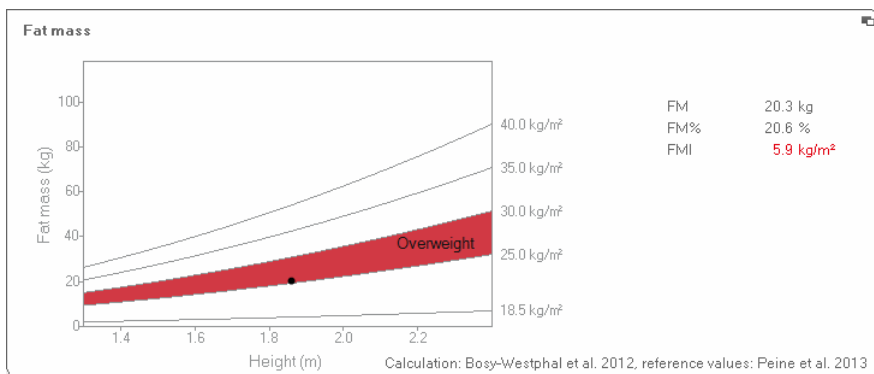
Pro tento modul jsou zapotřebí parametry výška a hmotnost a rovněž bioimpedanční analýza. Zobrazí se následující parametry:

- Beztuká hmota (FFM)
- Obsah tuku (FM) v kg
- Obsah tuku (FM) v %
- Index obsahu tuku (FMI)
- Index beztuké hmoty (FFMI)
- Svalová hmota (SMM)

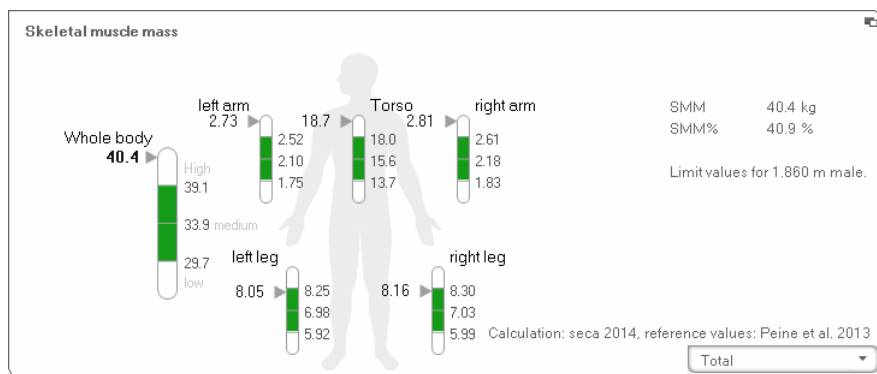


Pro tento modul jsou k dispozici následující detailní náhledy:

Zobrazení standardního rozsahu obsahu tuku u dospělých osob



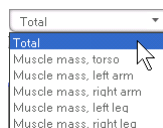
Kosterní svalstvo



Pro tento parametr si můžete nechat zobrazit pro zvolenou část těla následující dodatečné informace:

- Kosterní svalstvo (SMM) v kg
- Kosterní svalstvo (SMM) v procentech
- Tělesná výška a pohlaví jako reference pro používané mezní hodnoty

1. Klikněte na rozevřací nabídku.
Rozevřací nabídka se otevře.



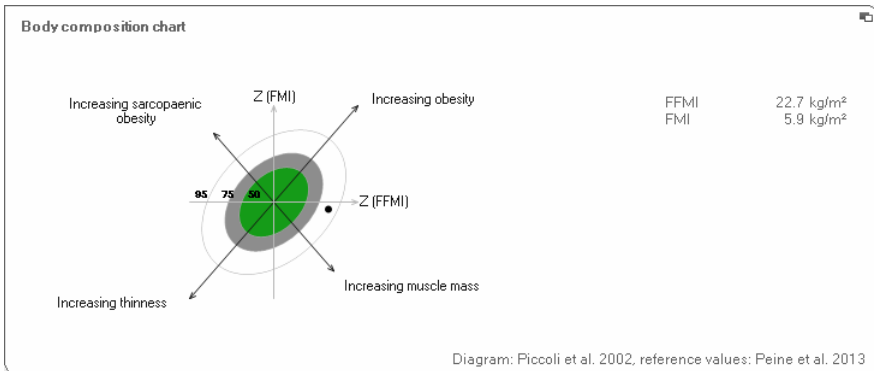
2. Klikněte na požadovanou část těla.

SMM 40.4 kg
SMM% 40.9 %

Limit values for 1.860 m male.

Zobrazí se dodatečné informace pro zvolenou část těla.

Body Composition Chart (Indicie hmoty)

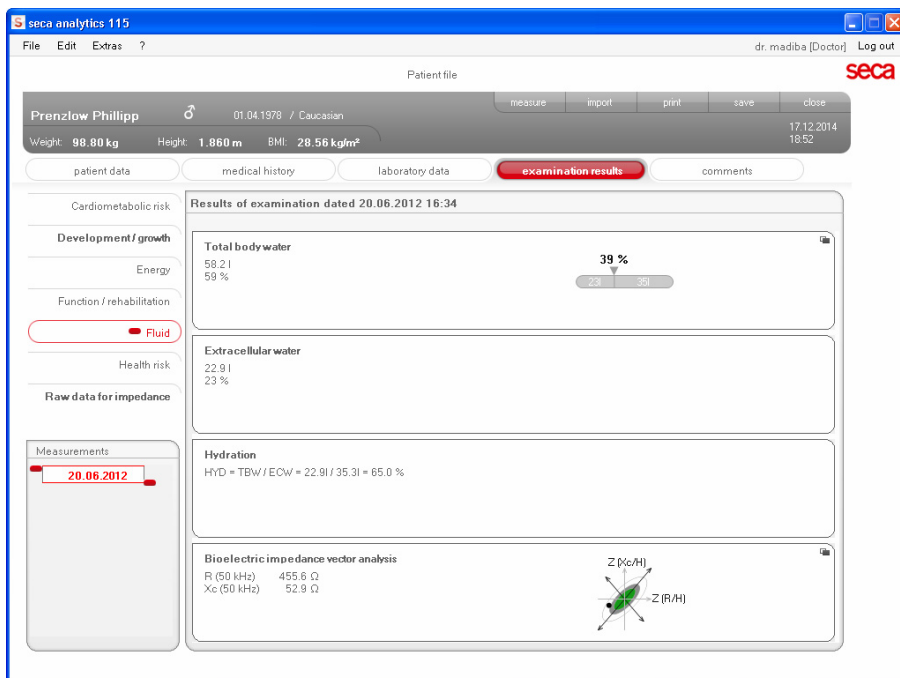


Tekutina

Tento modul umožňuje zjištění stavu tekutiny jedné osoby.

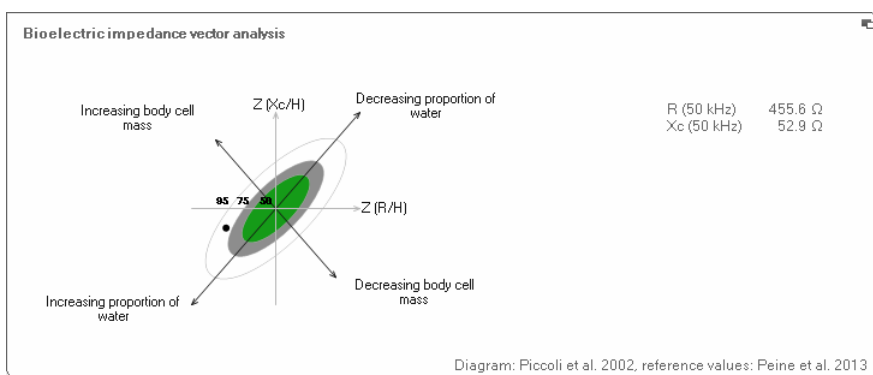
Pro tento modul jsou zapotřebí parametry výška a hmotnost a bioimpedanční analýza. Zobrazí se následující parametry:

- Celková voda v těle (TBW)
- Extracelulární tekutina (ECW)
- Hydratace (HYD); $HYD = (100 \times ECW) / (TBW - ECW) [\%]$
- Bioimpedanční vektorová analýza (BIVA)



Pro tento modul je k dispozici následující detailní náhled:

Bioimpedanční vektorová analýza

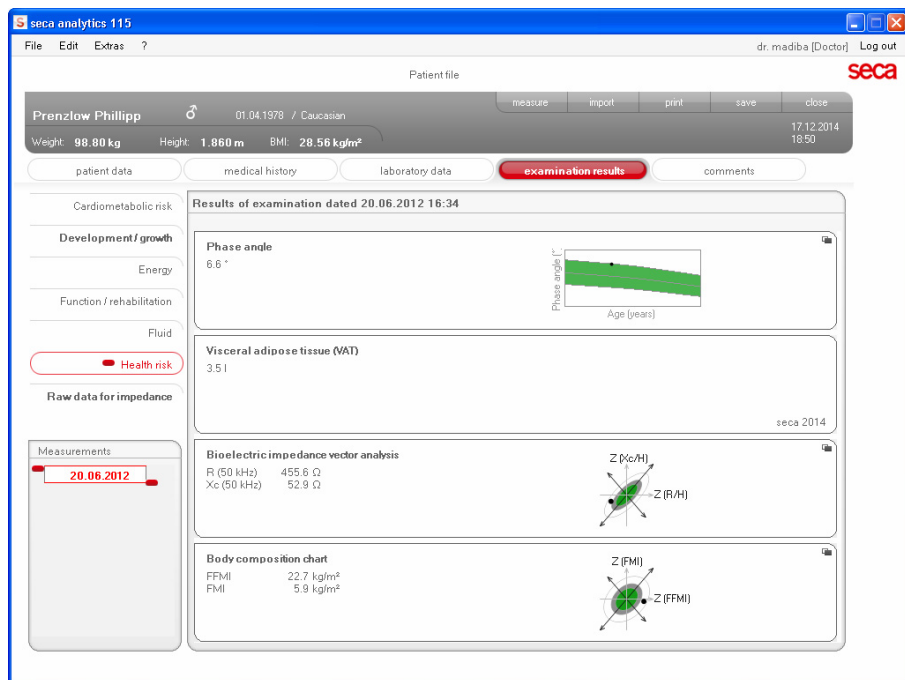


Zdravotní riziko

Cílem tohoto modulu je poskytnutí přehledu o složení těla a porovnání výsledků s hodnotami zdravých osob. Složení těla, které se liší od standardního rozsahu je indikátorem, který může být zohledněn při odhadu zdravotního rizika. Cílem je stanovení obecného zdravotního stavu nebo v případě již známého onemocnění pak posouzení stupně závažnosti.

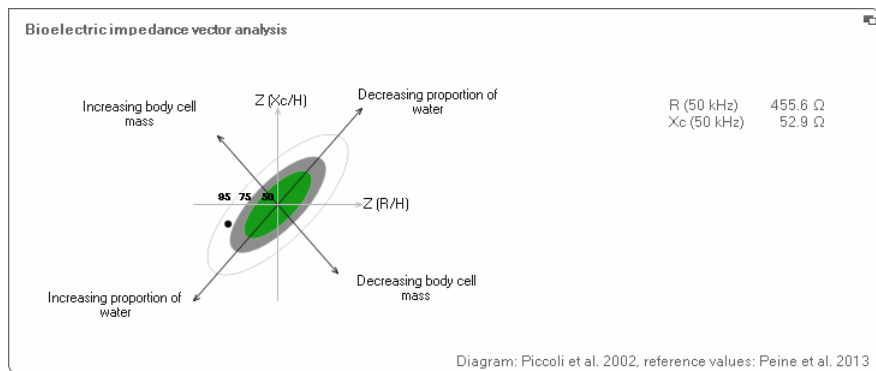
Pro tento modul jsou zapotřebí parametry výška 2a hmotnost, rovněž bioimpedanční analýza. Zobrazí se následující parametry:

- Fázový úhel (ϕ)
- Viscerální tuk (VAT)
- Bioimpedanční vektorová analýza (BIVA)
- Index obsahu tuku (FMI)
- Index beztuké hmoty (FFMI)

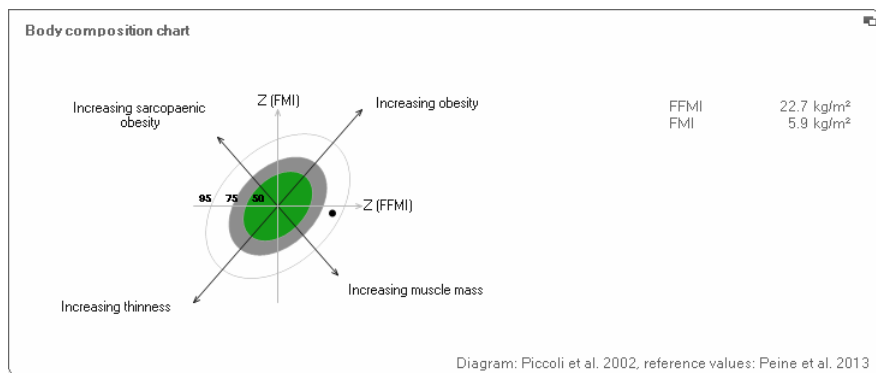


Pro tento modul jsou k dispozici následující detailní náhledy:

Bioimpedanční vektorová analýza



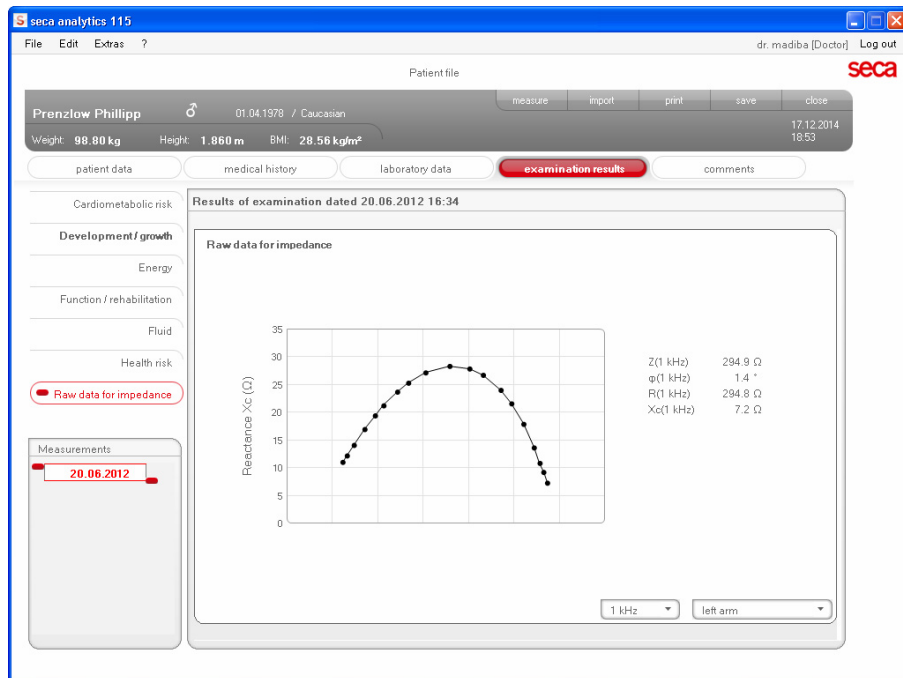
Body Composition Chart (Indicie hmoty)



Hrubá data pro impedanci

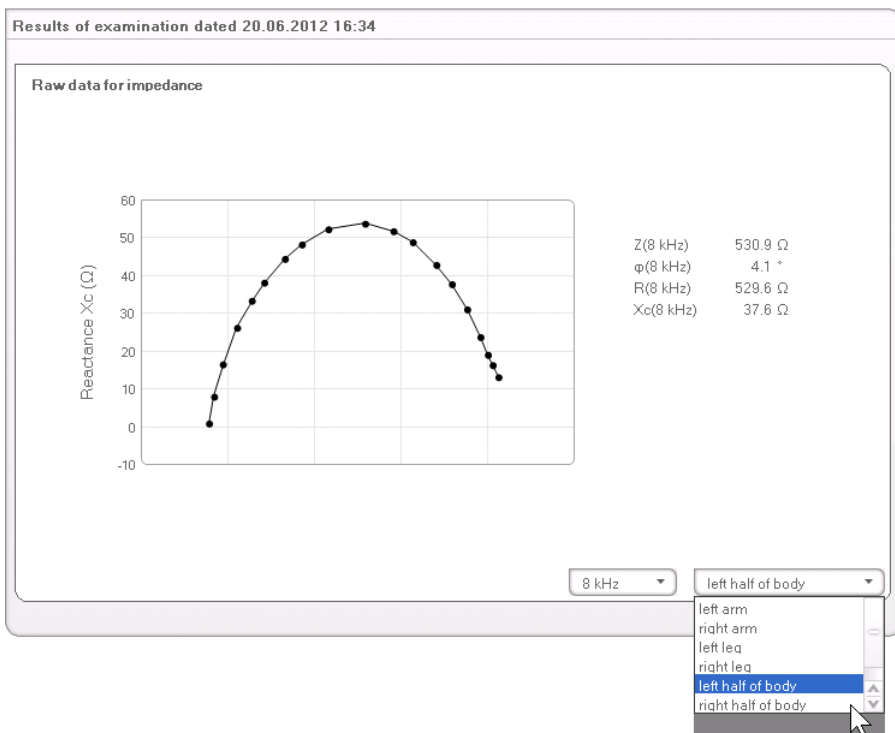
Tento modul zobrazuje pro informaci detailní hrubá data rezistance (R), reaktance (X_c), impedance (Z) a fázový úhel (ϕ).

Můžete si nechat zobrazit impedanci (Z), reaktanci (X_c), rezistanci (R) a fázový úhel (ϕ) pro jednotlivé části těla a frekvence.



Zvolení části těla

1. Klikněte na rozevírací nabídku pro volbu části těla.

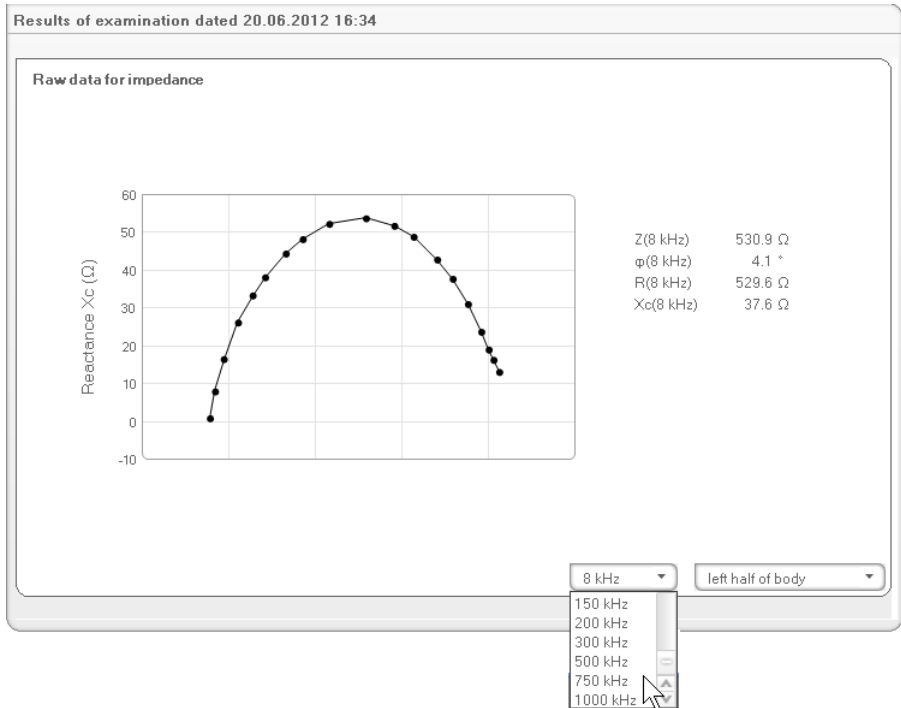


Rozevírací nabídka se otevře.

2. Klikněte na požadovanou část těla.
3. Zobrazí se hodnoty pro zvolenou část těla.

Volba frekvence

1. Klikněte na rozevírací nabídku pro volbu frekvence.



Rozevírací nabídka se otevře.

2. Klikněte na požadovanou frekvenci.

POKYN:

Pokud nebyl na přístroji mBCA aktivován modul

Raw data for impedance (hrubá data pro impedanci), jsou k volbě jen čtyři frekvence.

3. Zobrazí se hodnoty pro zvolenou frekvenci.

6.2 Reference

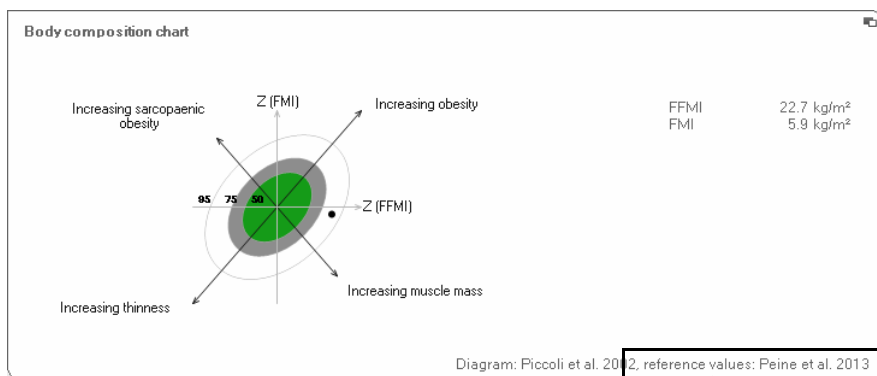
Vědecký základ pro bioimpedační analýzu pomocí přístroje seca Diagnostický přístroj medical Body Composition Analyzer představují klinické studie. Výsledky klinických studií jsou v přístroji seca mBCA a v PC softwaru uloženy **seca 115** jako reference a jsou základem ohodnocení zdravotního stavu vašeho pacienta.

U některých vyhodnocovacích parametrů (např. obvod pasu u dětí) závisí použitá reference na etnické skupině pacienta. Reference, které závisí na etnické skupině používá přístroj automaticky podle příslušného záznamu ve spisu pacienta seca (viz „Založení nového spisu pacienta seca“ na straně 28).

Jaké reference používáte, je závislé na zemi, ve které pracujete, na předpisech vaší instituce, kde jste zaměstnání a na vašich osobních preferencích.

Informace k tomu jak nastavíte reference v tomto PC softwaru **seca 115**, naleznete pod „Změna reference“ od strany 19.

Která klinická studie se při stanovení a ohodnocení vyhodnocovacího parametru použije jako reference, např. „Peine et al. 2013“, je zobrazeno v příslušném vyhodnocovacím modulu.



Použitá reference

Detaily k referencovaným klinickým studiím naleznete na naší webové stránce www.seca.com.

7. TECHNICKÉ INFORMACE

7.1 Technické změny

Kombinace seca mBCA seca 515/514 (SW-verze 1.1) a seca 115 (SW-verze 1.4)	
Zpětná kompatibilita:	Ne
Databáze pacientů seca:	Existující seca databáze pacientů se převezme do aktuální verze PC-software, se starší verzí PC-software již pak není nadále přístup možný
Nové:	• Regionální nastavení: rozevírací nabídka „Formát jména“ • Zadání obvodu pasu při aktivovaném vyhodnocovacím modulu „Zdravotní riziko“ (jen seca mBCA) • Parametr viscerální tuk (VAT) ve vyhodnocovacím modulu „Zdravotní riziko“ • Parametr svalová hmota (SMM) ve vyhodnocovacím modulu „Funkce/rehabilitace“ • Ve vyhodnocovacích modulech: Funkce komentář pro každý vyhodnocovací parametr • Jednotlivé spisy pacienta seca zaslat z PC software seca 115 k přístroji seca mBCA • Výtisk výsledkových zpráv aktivovat přímo na přístroji secaseca mBCA
Změněno:	Grafické zobrazení: Fázový úhel (ϕ), bioimpedanční vektorová analýza (BIVA), Body Composition Chart (BCC), celková voda v těle (TBW)
Odpadá:	Parametr tukuprostá měkká tkáň (LST) ve vyhodnocovacím modulu „Funkce/rehabilitace“

7.2 Zobrazení hodnot hmotnosti

Přijaté hodnoty hmotnosti zobrazuje PC software **seca 115** výlučně v jednotce, která je v PC softwaru nastavena. Pokud je nastavení na vysílacím přístroji odlišné, budou hodnoty hmotnosti automaticky přepočteny. Detaily naleznete v následující tabulce:

Nastavení seca 115 PC software	Nastavení přístroje seca	Zobrazení seca 115	
		Hmotnost ≤20 kg	Hmotnost ≤20 kg
kg	kg	kkk.ggg	kkk.gg
	lbs		
	sts		
	-	kkk.gg ¹⁾	
lbs	kg	ppp:oo.o	ppp.p
	lbs		
	sts		
	-	ppp.p ¹⁾	
sts	kg	s:pp:oo.o	ss:pp.p
	lbs		
	sts		
	-	ss:pp.p ¹⁾	

¹⁾ Manuální zadání naměřených hodnot přímo do PC softwaru **seca 115**

8. ZÁRUKA

Respektujte prosím, že pro tento PC software platí záruční omezení, která m.j. vyplývají z licence. Záruční omezení je možno vyhledat na adrese www.seca.com.



Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Certificat de conformité

Dichiarazione di conformità

Declaración de conformidad

Overensstemmelsesattest

Försäkran om överensstämmelse

Konformitetserklæring

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Verklaring van overeenkomst

Declaração de conformidade

Δήλωση Συμβατότητας

Prohlášení o shodě

Vastavusdeklaratsioon

Megfelelőségi nyilatkozat

Atitikties patvirtinimas

Atbilstības apliecinājums

Deklaracja zgodności

Izjava o skladnosti

Vyhlasenie o zhode

Onay belgesi

Die Software
The software
Le logiciel
Il software
El software
Softwaren
Programvaran
Programvaren
Ohjelmisto
De software
O software
Το λογισμικό
Software
Tarkvara
A szoftver
Programinė įranga
Programmatūra
Oprogramowanie
Programska oprema
Softvér
Yazılımı

seca 115

- D** ... erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien:
93/42/EWG über Medizinprodukte.
- GB** ... complies with the requirements of the following Directives:
93/42/EEC governing medical devices.
- F** ... satisfait aux exigences en vigueur figurant dans les directives suivantes :
93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux.
- I** ... risponde ai requisiti prescritti dalle direttive seguenti:
93/42/CEE in materia di prodotti medicali.
- E** ... cumple las exigencias vigentes de las siguientes directivas:
93/42/CEE sobre productos sanitarios.
- DK** ... opfylder de grundlæggende krav fra følgende direktiver:
93/42/EØF om medicinprodukter.
- GR** ... εκπληρώνει τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:
93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- CZ** ... splňuje platné požadavky těchto směrnic:
93/42/EHS o zdravotnických prostředcích:
- EST** ... vastab järgmistele direktiividega kehtestatud nõuetele:
meditsiinivahendite direktiiv 93/42/EMÜ
- HU** ... teljesíti a következő irányelvek érvényben lévő köve telményeit:
93/42/EGK irányelv az orvostechnikai termékekről.
- LT** ...atitinka tokias galiojančias direktyvas:
93/42/EEB ir medicinos prietaisų.
- LV** ... atbilst šādu direktīvu spēkā esošajām prasībām:
93/42/EEK par medicīnas ierīcēm.
- S** ... oppfyller gällande krav enligt följande direktiv:
93/42/EEG om medicintekniska produkter.
- N** ... oppfyller gjeldende krav i følgende direktiver:
93/42/EØF om medisinske produkter.
- FIN** ... täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat mää-
räykset:
93/42/ETY lääkinnälliset laitteet.
- NL** ...is in overeenstemming met de geldende eisen van de
volgende richtlijnen:
93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.
- P** ... cumpre os requisitos essenciais das seguintes
Directivas:
93/42/CEE relativa a dispositivos médicos:
- PL** ...spełnia obowiązujące wymagania następujących
dyrektyw:
93/42/EWG o wyrobach medycznych.
- SLO** ... izpolnjuje veljavne zahteve naslednjih direktiv:
93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.
- SK** ...splňa platné požiadavky nasledujúcich smerníc:
smernice 93/42/EHS o medicínskych výrobkoch.
- TR** ... aşağıdaki yönergelerin geçerli talimatlarını yerine
getirir:
tıbbi ürünler hakkında 93/42/AET yönetmeliği.

Hamburg: July 2015



Frederik Vogel
CEO Development and Manufacturing
seca gmbh & co. kg.
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg
Germany
Telefon: +49 40. 20 0 0 00-0
Telefax: +49 40. 20 0 0 00-50
:  www.seca.com

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data under www.seca.com

17-10-01-254-017/07-2015G